

ՃՈՐՃ ՊՈՒՇ ԿՐԿԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՅԱԾ Է ՀՈԿԼԱՆՏԻ ԹԵԿՆԱԾՈՒԹԻՒՆԸ

«Աստիէյթըտ Փրես» գործակալութեան տեղեկութիւններուն համաձայն, Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորճ Պուշ կրկին անգամ ներկայացուցած է Ռիչըրտ Հոկլանտի թեկնածութիւնը՝ Հայաստանի մօտ Ամերիկայի դեսպանի պաշտօնին:

Սպիտակ Տունը Երեքշաբթի, Յունուար 9-ին յայտարարած է Հոկլանտի թեկնածութիւնը երկրորդ անգամ ըլլալով առաջադրելու մասին: Ամերիկեան Ծերակոյտը, որու հաւանութեան կը կարօտի դեսպաններու նշանակումը, անցեալ տարի քուէարկութեան չէր դրած այդ թեկնածութիւնը: Դեմոկրատ կուսակցութեան ղեկավար անդամներու կողմէն ետք, վարչակազմը ետ կանչած էր Հոկլանտի թեկնածութիւնը: Դեմոկրատ ծերակուտականները դժգոհ էին, որ Հոկլանտ կը մերժէ հայկական կոտորածները որակել ցեղասպանութիւն:

Անցեալ տարուայ Սեպտեմբերին, նախկին դեսպան ձոն Էվընզ ժամանակէն առաջ ետ կանչուեցաւ իր պաշտօնէն եւ տիրող կարծիքը այն է թէ, Էվընզի կատարած կարգ մը յայտարարութիւնները՝ Հայկական Յեղասպանութեան մասին, պատճառ դարձան անոր պաշտօնանկ:

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԵՆ ԱՌԱՋ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆԴՂԻՄՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ՄԻԱԴՈՐՈՒԻԼ

Յառաջիկայ գարնան կայանալիք Հայաստանի խորհրդարանական ընտրութիւններէն առաջ, ընդդիմադիր դաշտը միաւորելու նպատակով այս օրերուն տեղի կ'ունենան բաւականին լուրջ բանակցութիւններ: Մեծամասնական բոլոր՝ 41 ընտրատարած քննարու մէջ թեկնածուներ առաջադրելու գաղափարը բաւական տեղ գտած է ընդդիմադիր կուսակցութիւններուն մօտ: Անկախ թէ իշխանական կուսակցութիւնները ինչ թեկնածուներ կ'առաջադրեն, «Հանրապետութիւն» կուսակցութիւնը կ'առաջարկէ, որ Երեւանի 15 ընտրատարած քննարու մէջ առաջադրուին ընդդիմադիր կուսակցութիւններու ղեկավարները:

«Ազատութիւն» ռատիոկայանին տրուած հարցազրոյցի մը ընթացքին, «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան առաջնորդ Արամ Սարգսեան յայտնած է թէ, իրենք կողմնակից են ընդդիմութեան «հնարաւորինս լայն դաշտի միաւորման»:

«Դաշինքների ձեւաւորումը՝ թէ՛ տակտիկական առումով, թէ՛ պրակտիկ առումով, հեշտ է ընտրութիւնների շեմին», - յայտնած է Սարգսեան:

Ան չէ բացառած նաեւ համագործակցութիւնը Հայոց Համագրային Շարժում (ՀՀՇ) կուսակցու-



Ստեփան Դեմիրճեան, Արտաշէս Գեղամբան եւ Արամ Սարգսեան ընդդիմադրութեան հանրահաւաքներէն մէկու ընթացքին

թեան հետ. - «Միանշանակ հնարաւոր է: Չգիտես ինչու, բոլորը վախենում են ՀՀՇ-ի անունը տալուց այն դէպքում, երբ ՀՀՇ-ն իսկապէս ընդդիմադիր կուսակցութիւն է»:

Արամ Սարգսեան անընդունելի նկատած է նաեւ գալիք ընտրութիւնները պոչթոթելու տեսակէտը:

«Այսօրուայ բանակցութիւնները իսկապէս հիացնում են ինձ իրենց որակով եւ ընդդիմադիր լիդերների պատասխաններով: Առաջարկում է Երեւան քաղաքում 15 ընտրատարած քննարու առաջադրուել ընդդիմադիր կուսակցութիւնների լիդերներով: Սա միանշանակ յղթանակի

Շար.ը էջ 4

ՍԲ. ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԸ ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ ՍԲ. ԷԶՄԻԱԾՆԻ ՄԷՋ



Ս. Էջմիածնի Ս. Ծննդեան արարողութեան տեսարան մը

Յունուար 6-ին աշխարհասփիւռ Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին տօնախմբեց Քրիստոսի Սբ. Ծննդեան եւ Աստուածայայտութեան հրաշափառ տօնը:

Նախորդ օրը, Յունուար 5-ին, յաւարտ երեկոյեան ժամերգութեան, հանդիսապետութեամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ծայրագոյն Պատրի-

արք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի եւ մասնակցութեամբ Մայր Աթոռի միաբանութեան ու բարեպաշտ հայրդիներու, Մայր Աթոռ Սբ. Էջմիածնի մէջ մատուցուեցաւ ձրագալոյցի Սբ. Պատարագ: Պատարագին էր Մայր Աթոռ Սբ.

Շար.ը էջ 4

ՀԻՄՆԱԿԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՍՏԵԱՆ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵՒ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԱՌԹԻ

Հիւսիսային ԱՄերիկայի Արեւմտեան Թեմի բարեխնամ առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի հրաւերով աւելի քան 500 ազգայիններ, Յունուարի 6ի երեկոյեան, ներկայ գտնուեցան Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան տօնախմբութեան:

Հրաւիրեալներու շարքին կը տեսնուէին Լոս Անճելոսի մօտ Հայաստանի Աւագ Հիւպատոս Տիար Արմէն Լիլոյեան, ինչպէս նաեւ Ս.Դ.Հ.Կ.ի, Ռ.Ա.Կ.ի, Հ.Յ.Դ.ի, Թեմական Խորհուրդի, ծիական մարմիններու եւ գաղութի մշակութային եւ հասարակական տարբեր կազմակերպութեանց ու քաղաքապետութեանց ներկայացուցիչներ:

Պըրպէնքի Առաջնորդարանի Գալայճեան սրահին մէջ տօնախմբութիւնն սկսաւ ծննդեան շարականի եւ տան օրհնութեամբ, որուն մասնակցեցան տասնեակ մը եկեղեցականներ: Հայկական տոհմիկ աւանդութեան համաձայն օրհնուեցաւ աղն ու հացը:

Հայ ժողովուրդի բարօրութեան եւ աշխարհի խաղաղութեան ու Մայր Հայրենիքի անսասանութեան ու բարգաւաճման իրենց սրտաբուխ բարեմաղթութիւններն

ուղղեցին Առաջնորդ Յովնան Արք. Տէրտէրեան եւ աւագ հիւպատոս Տիար Արմէն Լիլոյեան:

Այս առթիւ գործադրուեցաւ գեղարուեստական ճոխ յայտագիր մը մասնակցութեամբ Արմէն եւ Լուսինէ Օհանեաններու «Բարեկամութիւն» համոյթի զոյգ պարարումներուն, ինչպէս նաեւ «Զարթօնք» Հայկական ժողովրդային Գործիքներու համոյթին, մենակատարութեամբ շնորհալի երգիչ Արմէն Յովհաննիսեանի:

Այնուհետեւ տեղի ունեցաւ ճոխ հիւրասիրութիւն: Տօնական ջերմ ու սիրալիլ մթնոլորտի ներքեւ ներկայները առիթն ունեցան համտեսելու հայկական համագամ աղանդներն ու քաղցրեղէնները, միաժամանակ իրարու փոխանցելով իրենց շնորհաւորութիւններն ու բարեմաղթութիւնները:

Հրաւիրեալները սրահէն բաժնուեցան լաւագոյն տպաւորութիւններով, իրենց հետ տանելով առաջնորդ սրբազան հօր բաշխած փոքր աղօթագիրքերն ու այլ նուէրներ: Գնահատելի ձեռնարկ մը՝ որուն համար կ'արժէ շնորհաւորել կազմակերպիչ յանձնախումբն ու մասնաւորաբար Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը:

ՎԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

ԱՌԱԶԻՆ ՅԻՆԳ ՄԻԼԻՈՆԻՑ ԱՅՆ ԿՈՂՍ

«Ինձ մի հարցրէ՛ք, թէ ինչպէս եմ աշխատել իմ առաջին մէկ միլիոնն տողարը, մնացածի մասին՝ խնդրեմ»... ամերիկեան յայտնի գործարար Հենրի Ֆորդին վերագրուող այս խօսքերը մի ժամանակ մոռալիկ էին Հայաստանի օլիգարխների շրջանում: Ժամանակի հետ Հայաստան հասած այս բանաձեւը տրամաբանական է, որովհետեւ, երբ մենք սկսեցք մեր գործարարներից հարցնել նրանց առաջին մէկ միլիոնի մասին, դրա արդիւնքում նրանց փոխարէն ուրիշներն են նոյն մեթոտով իրենց առաջին մէկ միլիոնը աշխատելու, եւ, փաստօրէն, այդ պայքարի արդիւնքը լինելու է այն, ինչը վերացնելու համար սկսուել է: Եւ Հայաստանը կարծես թէ իրօք կարողացաւ շրջանցել առաջին միլիոնների վերատուգման գալթակողութիւնը, եւ յամենայնդէպս այսօրինակ տեսանկիւնը դրսեւորումներ չեղան:

Բայց կարեւորը ոչ թէ սա է, այլ այն, թէ ինչ եղաւ յետոյ: Իսկ յետոյ «անձեռնմխելի գումարներ» չափերը սկսեցին մեծանալ. հանրութիւնը ոչ միայն առաջին, այլ եւ երկրորդ, երրորդ, չորրորդ, հինգերորդ, վեցերորդ եւ միւս միլիոնների մասին սկսեց հաշիւ չպահանջել: Արդիւնքը եղաւ այն, որ Հայաստանի օլիգարխները, արդէն չգոհանալով իրենց առաջին մէկ միլիոնի անձեռնմխելիութիւնով, սկսեցին քաղաքական անձեռնմխելիութիւն փնտռել, որպէսզի իրենց «Համերները» մեր վրայով անարգել քշելու արտօնութիւն ստանան: Եւ ստացան: Իսկ առաջիկայ ընտրութիւնների քաղաքական օրակարգը սահմանափակուելով է հենց այս շեղտադրմամբ, եւ մենք, իշխանական այս կամ այն ուժին իշխանութիւնը պահպանելու հնարաւորութիւն տա-

լով, ընդամէնը նրան օժտելու ենք մեր վրայով «Համերներ» քշելու անսահմանափակ լիազօրութեամբ: Իհարկէ, սա կործանարար ընթացք է, իսկ այս ընթացքի կասեցումը՝ Հայաստանի քաղաքական օրակարգի թիւ մէկ խնդիրը: Բայց լընթացս մենք պէտք է հասկանանք, որ այս իրավիճակի արմատական փոփոխութեան հասնելու համար մենք, այնուամենայնիւ, յանգելու ենք միլիոնների վերատուգման անհրաժեշտութեանը:

Ֆորդը ասում էր՝ ինձ մի հարցրէ՛ք իմ առաջին մէկ միլիոնի մասին. մենք մեր հայրենի օլիգարխներին կարող ենք աւելի լաւ պայմաններ առաջադրել՝ ոչինչ չհարցնել նրանց առաջին հինգ միլիոնների մասին: Մնացածը դրամ առ դրամ պէտք է քննութեան ենթարկուել, եւ այդ ժամանակ մենք կը պարզենք, թէ ինչ է թաքտութեան մեծաքանակ «Համերները», սափորակուելների բանաւորներ, 25-30 հազարանոց շորերի տակ: Չնայած հիմա էլ կուհնում ենք, որ դրանց տակ թողնուածներ թռչանք են՝ չվճարուած պարտադիր սոցիալական վճարների տեսքով, ուսուցիչների աշխատավարձեր են՝ չվճարուած հարկերի տեսքով, պետութեանը հասցուած միլիարդների վնասներ են՝ կեղծ արտահանումների եւ օֆշորային կեղծ ֆիրմաների տեսքով: Եւ այդ ժամանակ փաստացի հնարաւոր կը լինի ապացուցել, որ այսօր կարտֆիլ եւ տուկի թել բաժանողները ընդամէնը ժողովրդին են վերադարձնում նրանից գողացածի մի չնչին, փոքր չափաբաժինը, որը համամասնաբար կարելի է համեմատել «Համեր» պահեստային անուաղողի հետ:

«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»

ՌՈՒՑԵՐԴ ՔՈՉԱՐԵԱՆԸ ՓՈԽՈՒԵԼ Է

Ռոբերդ Քոչարեանի 2006 թուականի Դեկտեմբերի 31-ի Ամանորեայ ուղերձը 10-րդ էր Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի կարգավիճակում եւ երրորդը ՀՀ խորհրդարանի ընտրութեանն ընդառաջ: Ռոբերդ Քոչարեանը այս տաս տարում փոխուել է: Հակասորէն: Ի դէպ, Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի պաշտօնական կայքում 1998-ը ամփոփող եւ 1999 դիմաւորող Ամանորեայ ուղերձը չկայ: Այդ պատճառով համեմատենք խորհրդարանի ընտրութեան նախօրեակի՝ 2002 թուականի Դեկտեմբերի եւ 2006 թուականի Դեկտեմբերի Ամանորեայ ուղերձները: Միակը, ինչու հաստատ է Ռոբերդ Քոչարեանը, մաղթանքներն են հայրենակցներին, ովքեր 2002-ին սիրելի են եղել, 2006-ին՝ յարգելի: 2002-ին Ռոբերդ Քոչարեանը մաղթել է՝ «Թող 2003 թուականը առողջութիւն, համերաշխութիւն եւ յաջողութիւն բերի ամէն մի տուն»: 2006-ին էլ գրեթէ նոյնը «Մաղթում եմ, որ 2007 թուականը ձեր ընտանիքների համար լինի առողջութեան, ուրախութեան եւ լիութեան տարի: Թող նոր տարին յաջողութիւն ու երջանկութիւն բերի ձեր օջախներին»:

2002 թուականին Ռոբերդ Քոչարեանը գիտեր, որ «դեռ կան երեխաներ, որ ապրում ու սովորում են ոչ բարուք պայմաններում: Կան ծնողներ, որ դժուարութեամբ են հայթայթում իրենց ընտանիքների հայր: Կան մեծահասակներ, որոնց կեանքի պայմանները դեռեւս հեռու են բաւարար լինելուց: Հաւատացնում եմ ձեզ, որ կարճ ժամանակ անց ձեր հոգեւոր հայտնի կը թեթեւանան: Յատուկ գնահատանքի են արժանի մեր կանայք՝ մեզ նեցուկ դժուարին պահին եւ միշտ հմայիչ ու կանացի: Ձեր լաւատեսութեամբ եւ համբերատարութեամբ է ամուր ընտանիքը, ուրեմն եւ՝ երկիրը: Այսօր առաջին անգամ Նոր Տարին նոր յարկի տակ են դիմաւորում երկրաշարժից տուժած հազարաւոր ընտանիքներ: Ես չնորհաւորում եմ բոլորին: Հաւատացէ՛ք, որ Հայաստանի հիւսիսում մենք ունենալու ենք զարգացման գօտի»: Իսկ ահա 2006-ին արդէն վատահ էր, որ տարին «եղաւ խաղաղ եւ արդիւնաւէտ: Երկիրը շարունակեց կայուն զարգացումը: Դրա շնորհիւ գալիք տարում եւս շեղտակիօրէն կ'աճի պետական բիւջէն, հետեւաբար՝ կը բարձրացուեն աշխատավարձերը, թոշակները եւ նպատները: Նախանշուած են եւ կ'իրականացուեն սոցիալական ծրագրեր, որոնք ուղղուած են լինելու մեր քաղաքացիների կեանքի որակի բարձրացմանը»: Նշանակում է, որ ըստ Ռոբերդ Քոչարեանի, արդեն իրականացել են 2002-ին բարձրաձայնուած համոզմունքները՝ Հայաստանի հիւսիսում կայ զարգացման գօտի եւ այլն:

Ղարաբաղի հարցում: 2002-ի Ամանորեայ ուղերձում Ռոբերդ Քոչարեանը նշել է. «Անցնող տարում մենք շարունակեցինք մեր ջանքերը ուղղուած Լեռնային Ղարաբաղի ինդրի կարգաւորմանը: Այս հարցում մեր տեսակէտները միջազգային հանրութեան կողմից երբեք այնքան լսելի եւ ընկալելի չեն եղել, որքան այսօր»: Իսկ 2006-ի Ամա-

նորեայ ուղերձում ասել է. «Շարունակուեցին նաեւ զարգացման բանակցութիւնները: Դրանց արդիւնքում պէտք է ամրագրուեն ԼՂՀ փաստացի գոյութիւնն ու Արցախի ժողովրդի ազատ եւ անվտանգ ապրելու իրաւունքը: Արցախցիների վճռական դիրքորոշումը եւս մէկ անգամ արտայայտուեց սահմանադրական հանրաքուէում»:

Բայց ամենահետաքրքիրը սպասուող ընտրութիւնների վերաբերեալ Ռոբերդ Քոչարեանի դիտարկումներն են: 2002-ի վերջում նա յայտարարում է, թէ «Եկող տարի տեղի են ունենալու նախագահական եւ խորհրդարանական ընտրութիւններ: Սրանք մեծ իրադարձութիւններ են մեր երկրի կեանքում: Լիալոյս եմ, որ ընտրութիւնները կ'անցնեն այնպէս, ինչպէս վայել է կազմակերպուած եւ քաղաքակիրթ ժողովրդին: Ոչ բոլորն են դա ցանկանում, եւ մենք պարտաւոր ենք զգօն լինել»:

Իսկ 2006-ի վերջում՝ «2007 թուականին կայանալու են խորհրդարանական ընտրութիւններ: Համոզուած եմ, որ դրանք կ'անցնեն պատշաճ մակարդակով: Ազատ եւ արդար ընտրութիւնների անցկացումը պէտք է առաջնահերթութիւն լինի իւրաքանչիւրիս համար»:

Թէ ինչու էր Ռոբերդ Քոչարեանը 2002-ին միայն լիալոյս, իսկ 2006-ին՝ համոզուած, միայն ինքը գիտի: Ճիշդ նոյն տրամաբանութեամբ միայն ինքը գիտի, թէ ինչ նկատի ունի, երբ ասում էր «ընտրութիւնները կ'անցնեն այնպէս, ինչպէս վայել է կազմակերպուած եւ քաղաքակիրթ ժողովրդին», կամ «ընտրութիւնները կ'անցնեն պատշաճ մակարդակով»: Կամ ինչու 2003-ին կային անկազմակերպ ու ոչ քաղաքակիրթ ընտրութիւնների կողմնակիցներ, իսկ 2007-ին՝ արդէն չկան:

ԱՐԱՄ ԶԱՔԱՐԵԱՆ
«ԼՐԱԳԻՐ»

ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱՆ ԳԻՆԸ

Երբ ես 14 տարեկան էի, ինձ համար հեղինակութիւններ էին Դիքենսը, Բալզակը, Հիւգոն: Ոչ միայն ինձ համար, այլ եւ Հայաստանի հազարաւոր ղեռահասանների: Այսօրուայ 14 տարեկանների համար այդպիսիք են, մասնաւորապէս, Սուսիկը, Միհրանը եւ մնացածները: Ովքեր չգիտեն՝ ասեմ, որ նրանք «Հայտուպերսթար» մրցոյթի հերոսներն են, որոնք ամանորեայ տօներին օրուգիշեր «Շանթի» էկրանին էին: Նոյնիսկ «Միլիոնատէր» էին խաղում՝ իրենց գիտելիքներով եւ ինտելեկտով օրինակ ծառայելով մնացած ղեռահասաններին: «Հայտուպերսթարը» «Շանթի» ամենայնոցը նախագծերից է, բարձր վարկանիշ ունի, եւ շատ բնական է, որ հեռուստաընկերութիւնն այդ նախագծից «քամում» է այն, ինչ կարող է: Առաւել եւս մեղադրելի չեն մասնակիցները, որոնք հիմնականում շատ համակրելի երեխաներ են: Ինքնագործունէութիւնը մնում է այդպիսին՝ ինչպիսի «սուպեր» անուններ էլ ունենայ: Պատանիներն ու աղջիկները պարտաւոր չեն լաւ երգել, առաւել եւս՝ Սպինտզայի մակարդակի խորը մտքեր արտայայտել: Տասնամեակներ առաջ խորհրդային Միութիւնում էլ կար «Ալօ», մենք փնտռում ենք տաղանդներ» հաղորդաշար: Այդ «փնտռութիւն» մէջ մի քանիսր դարձան բարձրակարգ երաժիշտ (մասնաւորապէս՝ էլլիոն Մակարեանը), մնացածները գտան այլ գրադոմոնք: Բայց ոչ մէկի մտքով չէր անցնում այն ինքնագործ երգողներին ընկալել որպէս կուռք, գե-

րաստղ, հեղինակութիւն: Հարցն էլ հենց այն է, թէ ինչու է դա այսօր տեղի ունենում: Հաւանաբար մեխանիզմը նոյնն է, որը գործում է բոլոր տեսակի «բարի» կամ «չար» վիճակախաղերի դէպքում, մարդկանց գրաւում է հեշտութեամբ տրուող յաջողութիւնը: Որեւէ մասնագիտութեան (այդ թւում՝ երգի) բարձունքներին հասնելու համար մարդը պէտք է պատրաստ լինի ինքնագրկանքների, տարիներ տեսլող ամենօրեայ տաժանակիր աշխատանքի: Իսկ «սուպերսթար» դառնալու համար հարկաւոր է ընդամէնը լաւ ֆենէլ (կամ հակառակը՝ խուճուճացնել) մագերը, հետաքրքիր շոր հագնել, սովորել մի քանի երգ եւ յաճախ երեւալ հեռուստաէկրանին: Լսարանին (հիմնականում՝ երիտասարդ) գերում է այդ՝ էժան գնով «վաստակած» յաջողութիւնը, որը մղում է ղեռահասաններին իւրատեսակ ինքնահաստատման՝ մենք էլ ենք ուզում, մենք էլ ենք կարող:

Եթէ ամէն ինչ սահմանափակուէր երգով եւ ղեռահասաներով, գուցէ չարժեր էլ դրա մասին գրել: Բայց հեշտութեամբ տրուող յաջողութեան մեխանիզմը գործում է մեր կեանքի բազմաթիւ այլ ոլորտներում: Պատահականօրէն յայտնուեցիր սեփականաշնորհուող ձեռնարկութեան կողքին՝ դարձար օլիգարխ: Կարողանում ես քծնել իշխանութեանը՝ դառնում ես ակահեմիայի թղթակից անդամ, նոյնիսկ թէք գիտութեան հետ կապ չունես: Յաջողուած է մուրացկանութիւն անել՝ քեզ նուիրում են հե-

ուստացոյց: Դրանք արդէն մեծերի խաղերն են: Նոյնիսկ, կարելի է ասել՝ պատաների:
ԱՐԱՄ ԱՔՐԱՀԱՄԵԱՆ
«ԱՌԱԻՕՏ»

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԻԹ
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԻԹ
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԸՆԶԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ
ՏՕԲԹ. ԱՐՇԱԿ ՂԱԶԱՆԵԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ՍԱՅԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԹԵԱՆ

Յեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626)797- 6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party of
Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ԼՈՒՐԵՐ

ՎԱԽՃԱՆՈՒԵԼ Է ԱԼԵՔՍԱՆ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
Յուճուար 9-ին 88 տարեկան հասակում վախճանուել է Հայաստանի յայտնի պետական գործիչ Ալեքսան Կիրակոսեանը:



Նախկին յայտնի պետական գործիչ Ալեքսան Կիրակոսեան

Ալեքսան Կիրակոսեանը 70-ական թուականներին եղել է Հայաստանի Նախարարների խորհրդի նախագահի տեղակալ, իսկ այնուհետև մօտ մէկ տասնամեակ զբաղեցրել է Նախարարների խորհրդի ղեկավարի առաջին տեղակալի պաշտօնը:

Նա մեծ դերակատարութիւն է ունեցել սնտեսական եւ կադրային քաղաքականութեան հարցերում, յայտնի է եղել իր ազգանուէր դիրքորոշմամբ:

Ալեքսան Կիրակոսեանը յայտնի է հայ հասարակութեանը որպէս արուեստասէր գործիչ: Նա ընկերութիւն է արել Համօ Սահեանի, Վահագն Դաւթեանի, Սիլվա Կապուտիկեանի եւ բազմաթիւ այլ յայտնի արուեստագէտների հետ:

Կազմուել է Ալեքսան Կիրակոսեանի թողման կառավարական յանձնաժողով վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի գլխավորութեամբ:

Ալեքսան Կիրակոսեանի մահ-

ուան կապակցութեամբ այսօր ցաւակցական հեռագիր է յղել Ռոբերտ Քոչարեանը:

«Մեծ է Ալեքսան Կիրակոսեան պետական գործիչի վաստակը մեր երկրի զարգացման գործում: Երկար տարիների նրա եռանդուն եւ արդիւնաւէտ գործունէութիւնը հայրենանուէր աշխատանքի օրինակ է: Անկախութեան հռչակումից ի վեր նա իրեն դրսևւորեց նաեւ որպէս ակնառու հասարակական գործիչ, որին բնորոշ էին յստակ քաղաքացիական դիրքորոշումն ու սկզբունքայնութիւնը», - ասուած է Կիրակոսեանների ընտանիքին հասցէագրուած հեռագրում:

ԻՐԱՆԸ ՊԱՏՐԱՍ Է ՍԿՍԵԼ ԳԱԶԻ ԱՌԱՔՈՒՄԸ ՎԱՅԱՍԱՆ



Տեսարան մը Իրան-Հայաստան գազամուղի խողովակներէն

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
Իրանը պատրաստ է սկսել գազի առաքումը Հայաստան ցանկացած պահի, սակայն Հայաստանը դեռեւս պատրաստ չէ գազը ստանալ, հաղորդում է Iran Daily-ն:

Նախագծի իրականացման պատասխանատու Մոհամադ Ռեզա Լորգադէն ILNA գործակալութեանը յայտնել է, որ իրանական կողմը կատարել է Հայաստան գազի առաքումն սկսելու համար պահանջուող բոլոր աշխատանքները եւ տեղադրել անհրաժեշտ

սարքաւորումները:
«Հայկական կողմը հանդիպում է խնդրել Մարտի վերջին՝ քննարկելու գազի մատակարարման նախագիծը, ինչպէս նաեւ Հայաստանից Իրան ելքադրայնորդի արտահանման հարցը», - ասել է Լորգադէն:
Նա վստահեցրել է, որ իրանական կողմը կատարել է գազամուղի կառուցման եւ Հայաստան գազի արտահանման իր բոլոր պարտաւորութիւնները եւ պատրաստ է գազ մատակարարել Հայաստանին ցանկացած պահի:

«ՖՈՐԲՍ»-Ի ՎԱՅՎԱԿԱՆ ՏԱՐԲԵՐԱԿԸ ԼՈՅՍ Է ՏԵՍԵԼ ԱՆՕՐԻՆԱԿԱՆ ՁԵՒՈՎ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
Ինչպէս «Ազատութիւն» ռատիոկայանին երեքշաբթի օրը ասաց «Ֆորբս» ամսագրի ամերիկեան տարբերակի արտոնագրային հաւատարմատար, Հայաստանում մտաւոր սեփականութեան պաշտպանութեան ոլորտում աշխատող իրաւաբան էդուարդ Նահապետեան, «Ֆորբս»-ի հայկական տարբերակի առաջին համարը անօրինական ձեւով է լույս տեսել: Չի բացառուում, որ ամերիկեան «Ֆորբս»-ը կատարուածի համար փոխհատուցում պահանջի:

ցին, թէ հնարաւոր է, որ ամսագիրը հրատարակումը դադարեցուի, նա պատասխանեց. - «Չեմ կարող ասել: Ժամանակը ցոյց կը տայ»:

«Ֆորբս - Հայաստան» ամսագրի առաջին համարի լոյս ընծայումից յետոյ հրաժարական է ներկայացրել դրա գլխավոր խմբագիրը՝ «Կենտրոն» հեռուստաընկերութեան մեկնաբան Պետրոս Ղազարեանը՝ դա բացատրելով «Ֆորբս»-ի լոյս ընծայման «անհարկի քաղաքականացմամբ»:

Նա հերքեց լուրերը, թէ իր հրաժարականը պարտադրուած է եղել՝ կապուած անցած Դեկտեմբերին լոյս տեսած «Ֆորբս - Հայաստան»-ի առաջին եւ առաջմ միակ համարում տպագրուած հայաստանցի 10 մեծահարուստների մասին յօդուածի հետ:

Հարուստների տասնեակը այդ յօդուածում գլխավորում է Գագիկ Ծառուկեանը: Տասնեակի մէջ են 6 պետական պաշտօնեաներ՝ Ռոբերտ Քոչարեանը, պաշտպանութեան նախարար Սերժ Սարգսեանը, Երեւանի քաղաքապետը, Մաքսային պետական կոմիտէի ղեկավարը, կապի ու տրանսպորտի եւ արդարադատութեան նախարարները:

Այս ցանկը վրդովմունք է առաջացրել իշխանութիւնների շրջանակում: Համարը լոյս տեսնելուց անմիջապէս յետոյ Ղազարեանը այդ ցանկը «ամանորեայ կատակ» որակեց, թէեւ ամսագրում այն ներկայացուած էր որպէս անանուն փորձագէտների շրջանում անցկացուած հարցման արդիւնք:

ՎԱՅԱՍԱՆԸ ԶԵՆՔ Է ԳՆՈՒՄ ՍԵՐԲԻԱՅԻՑ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:
2007 թուականի առաջին ամիսներին Սերբիան 2,6 միլիոն տոլարի գէնք կը վաճառի Հայաստանին:

Սերբիական «Չաստավա» գործարանի կառավարիչ Դրագոյուբ Գրոյուիչը «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ հարցազրոյցում ասաց, որ Հայաստանին հրազէն է վաճառուում, հիմնականում՝ ակտիւստներ: Նախատեսուում է Յունուարի վերջին առաքել առաջին խմբաքանակը: Իսկ Մարտին՝ ամբողջութեամբ աւարտել մատակարարումը:

Այս անգամ, ըստ ոչ պաշտօնական աղբիւրների, Սերբիայի աւանդական գործընկեր Ռուսաստանը առարկել էր, որ Սերբիան գէնք-գինամթերքի գործարքներ իրականացնի Մոսկուայի կողմից վերահսկուող շուկաներում:

Հոկտեմբերին Սերբիայի արտաքին գործերի նախարարութիւնը, արգելք դնելով այս գործարքի վրայ, յայտարարել էր, թէ այդ գէնքը «կարող է օգտագործուել ուսմանի կամ Ռուսաստանի դէմ»:

Դեկտեմբերի սկզբին «Չաստավա» ընկերութեան ղեկավարները քննադատեցին Սերբիայի կառավարութեանը՝ Հայաստանի հետ համաձայնեցուած գործարքը արգելափակելու համար:

Հետագայ դէպքերը սրընթաց զարգացան Բելգրադից 90 քիլոմէթր հիւսիս-արեւելքում գտնուող Կրագուշենաց քաղաքում, որտեղ գտնուում է «Չաստավա» գործարանը:

«Չաստավա»-ի 2600 աշխատողներ գործադուլ յայտարարեցին՝ կառավարութիւնից պահանջելով թոյլատրել Հայաստանի հետ նախատեսուած գործարքի իրականացումը կամ տալ ֆինանսական փոխհատուցում:

Կառավարութիւնը կտրակապ պահանջները էր կատարել նրանց պահանջները:

Դեկտեմբերի 29-ին, սակայն, ըստ «Աստիէլթրո Փրես»-ի, Սերբիայի նախագահ Բորիս Տադիչը յայտարարեց, որ Հայաստանին գէնք վաճառելու հարցում Ռուսաստանը տուել է իր համաձայնութիւնը:

ՎԱՆԻԱՏԵՄԻՈՒՄ Է ՎԱՅԱՍԱՆԻ ՎԱՄԱԽԱՆՆԵՐԻՆ ԱՐԴԻԻՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԻ ԱՆԿՈՒՄ

ԱՊՀ-ի Միջպետական վիճակագրական կոմիտէն կանխատեսում է, որ Հայաստանի համախառն ներքին արդիւնքը, որն անցած տարի աճել է 12 տոկոսով, 2007 թուականին կ'աւելանայ 7-9 տոկոսով: Այդ մասին այսօր յայտնել է «Ռեզնուս» գործակալութիւնը:

Ատրպէյճանում, որտեղ անցած տարի ռեկորդային աճ էր գրանցուել՝ 34 տոկոս, այս տարի համախառն ներքին արդիւնքի աճը կը կազմի 30 տոկոս:
Վրաստանում աճը 7 տոկոսից կը նուազի մինչեւ 5 տոկոս:
Ռուսաստանում այդ ցուցանի-

չը գրեթէ չի փոխուի՝ անցած տարի այն կազմել է 6,6 տոկոս, այս տարի ԱՊՀ-ի վիճկոմիտէն կանխատեսում է 6 տոկոս:

ԼՈՒՐԵՐ

ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ ՀԱՍԱՆ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ

Ս.Դ.Հ.Կ. «Սարգիս Տիրունի» Ուսանողական-Երիտասարդական միությունը Բաց նամակ է յղել ՀՀ ԿԳ նախարար Լեւոն Մկրտչեանին, ուր ասում է.

«Յարգելի պարոն նախարար, ինչպես եւ խոստացել էինք, Ձեզ ենք ուղարկում Ս.Դ.Հ.Կ. «Սարգիս Տիրունի» Ուսանողական-Երիտասարդական Միության կողմից անցկացրած հարցման վերլուծությունը: Վստահ ենք, որ կը կատարէք Ձեր խոստումը, եւ գործին լուրջ ընթացք կը տրուի: Այս կերպ Դուք կ'ապացուցէք, որ իսկապես մտահոգուած էք ուսանողների շահերի պաշտպանությունը եւ պատրաստ էք պատժել բուհական ախտ հանդիսացող կոռուպացրուած տարրերին»: Յիշեցնենք, որ իր տարեկերջեան ասուլիսում ՀՀ ԿԳ նախարար Լեւոն Մկրտչեանը խոստացել էր հարցման արդիւնքները ունենալու դէպքում հարցը ուսումնասիրել: Ըստ ուսանողական միության՝ «Հետազոտությունը անցկացրել է 2006 թուականի Դեկտեմբերի 10-18: Որպէս ինֆորմացիայի հաւաքման մեթոտ հանդիսացել է հարցաթերթիկային հարցումը: Մեթոտի ընտրությունը պայմանաւորուած է ժամանակի եւ ռեսուրսների սղութեան պատճառով: Պահանջում էր ստանալ փրոպլեմի մասին վիճակագրական տեղեկատուութիւն, գնահատել դրա ազդեցութեան չափերը եւ ուսանողութեան կարծիքը փրոպլեմի վերաբերեալ: Ընտրանքից դուրս են մնացել ԵՊՀ իրաւագիտութեան ֆակուլտետի եւ Ֆրիդրիխի կուլտուրայի ինստիտուտի ուսանողները: Նրանք պարզապէս չեն ցանկացել լրացնել հարցաթերթիկները: Ստուգումից յետոյ խոստանուել է 173 հարցաթերթիկ, մշակուել է 2000 հարցաթերթ: Մշակումը իրականացուել է SPSS 13 ծրագրով, վիճակագրական բացթողումը +-2»:

Ս.Դ.Հ.Կ. «Սարգիս Տիրունի» Ուսանողական-Երիտասարդական Միությունը 2006 թուականի Դեկտեմբերին նախ պարզել էր, որ «Հարցման ընթացքում մի շարք բուհերի աղմինիստրացիաների կողմից յարուցուել են արհեստական խոչընդոտներ. չեն թողել մտնել բուհ, ուսխորհրդին հրահանգել են խափանել միջոցաւումները» եւ

ասալ՝ «Չնայած յարուցուած բոլոր խոչընդոտներին, հարցման մեծ մասը անցկացուել է: Հարցաթերթիկներ են լրացրել շուրջ 2000 ուսանողներ եւ բուհերի կոռուպացրուածութեան պատկերն արդէն իսկ կայ»:

Իսկ այդ պատկերը, ըստ «Սարգիս Տիրունի» Ուսանողական-Երիտասարդական միության հարցման հետեւեալն է. «Կա՞ց բուհերում կոռուպցիա, թէ՛ ոչ» հարցին 2000 հարցուածից 1821-ը պատասխանել է «Այո, կայ կոռուպցիա»: Հարցման կազմակերպիչները բուհերը բաժանել են էլիտար եւ ոչ էլիտարների: Էլիտար բուհերի մէջ են Մխիթար Հերացու անուան բժշկական համալսարանը, Երեւանի տնտեսագիտական պետական համալսարանը եւ Բրիւսովի անուան լեզուաբանական ինստիտուտը: Ոչ էլիտարների շարքին են դասուել Գիւղակաղեմիան եւ Պոլիտեխնիկն ու Մանկավարժական: Ներկայացուում են նաեւ որոշ բուհերում հարցման մանրամասներ:

«ԵՊԱՀ/Գիւղակաղեմիա/ - 96% այո, կայ կոռուպցիա, որից 83% ասել է որ կաշառք տուել են, հարցուել է 250 ուսանող: Կաշառք տուող ուսանողներին լաւ են վերաբերում 90%-ը իսկ դասախօսներին նորմալ 90 %-ը, ստուգարքի համար 90% -ը պատասխանել է մինչ- 20\$ իսկ քննութեան համար 21-50\$:

ԵՊԲՀ/Բժշկական/ 86% այո կայ կոռ., որից 74%-ը ասել է, այո տուել են կաշառք:Կաշառք տուող ուսանողին լաւ են վերաբերում հարցուողներին 89 -ը, իսկ դասախօսներին՝ նորմալ՝ 33%-ը: Քննութեան համար մեծամասնութիւնը 200\$-ի - աւել, ստուգարքի համար՝ 100-200\$: Հարցուել է 100 ուսանող: ԵՊՃՀ/պոլիտեխնիկ/ Հարցուածների 85.5% -ը ասել է կայ կոռ., որից միայն 20% է անձամբ տուել: Կաշառք տուող ուսանողներին 70 %-ը նորմալ է վերաբերում, իսկ դասախօսներին աւելի շուտ վատ են վերաբերում 90% -ը: Հարցուել է 300 ուսանող:

Կոռուպցիայի տարածուածութեան պատճառներն ու վերացման համար առաջարկում էին զրեթէ նոյն միջոցները՝ 93% առաջարկում է բարձրացնել դասախօսների աշխատավարձը, 87%-ը ԲՈՒՀերում ներքին կարգուկանոնի խտացում»:

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ԱՌԱՋ ԸՆԴԴԻՍՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ՄԻԱՒՈՐՈՒԻԼ

Շարունակուած էջ 1-էն

է տանելու»:

«Ազգային Միաբանութիւն» կուսակցութեան առաջնորդ Արտաշէս Գեղամեանի իր կարգին ըսած է,- «Տեղամաս առ տեղամաս հասնելու ենք նրան, որ իւրաքանչիւր ընտրող հասկանայ եւ գիտակցի՝ քուէն գողանում են իր երեխայի վաղուայ օրուանից: Եթէ ժողովուրդը իր մէջ վճռականութիւն չգտաւ եւ չթօթափեց այս ապագային իշխանութիւնների բեռը, կը նշանակի՝ նա արժանի է այն ճակատագրին, որում նա արդէն յայտնուել է»:

Գեղամեան հաստատած է շրջանառուող այն լուրերը, թէ իր ղեկավարած կուսակցութիւնը խորհրդարանական ընտրութիւններուն դաշինքով մասնակցելու կապակցութեամբ բանակցութիւններ կը վարէ յատկապէս Հա-

յատանի Ժողովրդական Կուսակցութեան (ՀԺԿ) հետ. «Ժողովրդական Կուսակցութեան հետ որոշակի քննարկումներ այդ ուղղութեամբ եղել են, բայց խօսքը գնացել է նախ եւ առաջ՝ անել ամէնը, որ ապահովուեն առաջիկայ ընտրութիւնների ժողովրդավարական ընթացքը, օրինականութիւնը եւ բացառուեն ընտրակեղծիքները»:

«Արդարութիւն» դաշինքին մաս կազմող «Մասնադրական իրաւունք» միութեան նախագահ Հայկ Բաբուխանեան յայտնած է թէ, իրենց մօտ բացառուած չէ «Օրինաց Երկիր» եւ Լեւոնային Ղարաբաղի պաշտպանութեան նախկին նախարար Սամուէլ Բաբաեանի «Դաշինք» կուսակցութեան հետ համագործակցութեան կարելիութիւնը, սակայն՝ «Արդարութիւն» դաշինքը պահպանելու շուրջ քննարկումները աւարտուել յետոյ միայն:

Լիբանան ՌՉ ԵՄ Է ՎԱՐԴԻՎԱՌ ՏԵՐ-ՎԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Խոր ցաւով իմացանք Սին էլ Ֆրիլի քաղաքապետութեան Խորհուրդի երկարամեայ անդամներէն եւ լիբանանապալութեան ընկերային, կրթական, մարզական եւ մշակութային կեանքին նուիրուած տիպար եւ անխտրական անձնաւորութիւն՝ Վարդիվառ Տէր-Պալուստեանի մահը, որ տեղի ունեցած է Պէյրութ, Երեքշաբթի 10 Յունուար 2007-ին, կէսօրին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան: Յուղարկաւորութեան տխուր արարողութիւնը տեղի կ'ունենայ յաջորդ օր, Չորեքշաբթի 11 Յունուար կ.վ. ժամը 3.00-ին Անթիլիասի Մայրավանքին մէջ:

Ողբացեալը Հայկական Կրթական Բարեսիրական Միութեան եւ Սահակեան Լեւոն Մկրտիչեան Գոլէճի (Լիբանան) ծառայութեան մէջ գտնուած է միշտ: Ան նաեւ, «Մասիս» շաբաթթերթի Չերմ ընթերցողներէն, բարեկամներէն, քաջալելողներէն հանդիսացած է միշտ, անգամ իր առողջական վատ տարիներուն:

«Մասիս» իմբագրութիւնը այս տխուր առիթով, կը յայտնէ իր խորագգած վշտակցութիւնը ողբացեալի ընտանեկան, ազգականական, քաղաքապետական եւ բարեկամական բոլոր պարագաներուն:

2007-ԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՃԸ ԿԸ ԿԱԶՄԻ ՍՕՏ 10 ՏՈԿՈՍ

Հայաստանի Կենտրոնական բանկի նախագահ Տիգրան Սարգսեանը ԱՌԿԱ գործակալութեանը տուած հարցազրոյցում յայտնել է, թէ 2007թ. Հայաստանի տնտեսական աճը կը կազմի մօտ 10 տոկոս: Նրա կարծիքով, բոլոր այն նախագծերը, որոնք արդէն մեկնարկել են, կ'աւարտուեն 2007թ., եւ միայն դրանց իրագործումը կ'ապահովի այդ աճը:

ուսուցիչների ոլորտը, հանքարդիւնաբերութիւնը: Միւս կարեւոր ուղղութիւնը, Տիգրան Սարգսեանի խօսքով, քիմիական արդիւնաբերութիւնը լուրջ ծրագրեր է իրագործում Նաիրիտի եւ Վանաձորի քիմիական համալիրի գործարկման ուղղութեամբ: Եթէ այս երկու հսկաները աշխատեն, իրենց հերթին կը խթանեն մօտ 200 փոքր եւ միջին ձեռնարկութիւնների գործունէութիւնը, որոնք սպասարկում են դրանք, ասել է ԿԲ նախագահը:

ՄԲ. ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԸ ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ ՄԲ. ԷԶՄԻԱԾՆԻ ՄԷՋ

Շարունակուած էջ 1-էն

էջմիածնի միաբան Տ. Ներսէս Արքեպիսկոպոս Պողոպալեան: Պատարագէն յետոյ կատարուեցաւ նախատօնակ, որու աւարտին Նորին Սրբութիւնը աւետեց Քրիստոսի Սուրբ Մշունդն ու Աստուած յայտնութիւնը: Արարողութեան աւարտէն յետոյ Մայր Տաճարի բակը ողողուեցաւ հարիւրաւոր մոմերու լոյսերով, որ հաւատացեալները կը տանէին իրենց հետ՝ լուսաւորելու սեփական յարկերը:

հոգեւորը, հաւատքն ու սրբութիւնը, այլ, նոյնիսկ, ծաղրում է: Ունայն պիտի լինեն խաղաղութեանը, արդարութեանն ու մարդասիրութեանը ուղղուած ջանքերը, եթէ նախ Աստուծոյ բարերար Կամքը եւ Փրկութեան Շնորհը չենք հայցում, միմեանց սիրելու աստուածադիր պատուիրանը չենք կատարում»,- ըսաւ Վեհափառը իր քարոզին մէջ: (Կաթողիկոսի խօսքը տեանել առանձին):

Յունուար 6-ին մեծ էր տօնական խանդավառութիւնը համայն հայ ժողովրդի հոգեւոր կենտրոն Մայր Աթոռ Սբ. էջմիածնէն ներս: Միածնայէջ Մայր Տաճարին մէջ Հայրապետական Սբ. Պատարագ մատուցեց Ն.Ս.Օ.Տ. Պարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը: Խաչերով ու խաչուառներով զարդարուան հայրապետական թափօրը «Խորհուրդ խորին» շարականի երգեցողութեամբ եւ ամպհովանիի ներքոյ Ամենայն Հայոց Հայրապետին առաջնորդեց դէպի Մայր Տաճար՝ Սուրբ Պատարագ մատուցելու եւ տօնի առիթով իր պատգամը յղելու համայն հայութեանը:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը Մայր Աթոռ Սուրբ էջմիածնէն եղբայրական սիրոյ իր ողջոյնները յղեց քոյր Եկեղեցիներու հոգեւոր պետերուն, Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ նուիրապետական աթոռներու գահակալներուն՝ Արամ Ա. Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին, Կոստանդնուպոլսի Հայոց Պատրիարք Ս. Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Մովսէֆեանին. հայրապետական իր օրհնութիւնն ու սէրը յղեց ի սփիւռս աշխարհի համայն հայ ժողովրդին:

Նորին Սրբութիւնը իր պատգամին մէջ յորդորեց ապրել սիրով՝ Արարչին ապաւինած: «Արդարեւ, գիտատեխնիկական արդի նուաճումները, ժողովրդավարութիւնը, անհատի եւ ազգի իրաւունքներն ու ազատութիւնները գերակայ արժէքներ հռչակած գաղափարախօսութիւնները անբաւարար եղան պատասխաններ տալու մարդկութեան առջեւ ծառայող խնդիրներին ու մարտահրաւերներին եւ անբաւարար պիտի լինեն, եթէ Աստուած չի բնակուած մեր մէջ, եթէ Աստուած չի գործում մեր կեանքում, եթէ չի կարեւորում

Յաւարտ Սբ. Պատարագի Նորին Սրբութիւնը կատարեց Ջրօրհնէքի արարողութիւն՝ իբրեւ Քրիստոսի Մկրտութեան խորհրդանիշ: Այս տարի Ջրօրհնէքի խաչի կնքահայրն էր վաստակաւոր երգահան Տիգրան Մանուկեան:

Սբ. Պատարագին եւ Ջրօրհնէքի արարողութեանը ներկայ էին ՀՀ Աժ նախագահ Տիգրան Թորոսեան, ՀՀ նախարարներ, պետական այլ բարձրաստիճան պաշտօնեաներ, Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդի անդամներ, Հայաստանի մէջ հաւատարմագրուած օտարերկրեայ դիւանագէտներ, գիտութեան ու մշակուցի նուիրեալներ:

Սրբագան Պատարագէն յետոյ Վեհարանին մէջ տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընդունելութիւն:

ՎԱՐՑԱԶՐՈՅՑ

ՎԱՐԴԱՆ ՕՍԿԱՆԵԱՆ. «ԻՆՁ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆՈՒՄ ՉԵՄ ՏԵՍՆՈՒՄ»

«Ազատութիւն» ռադիոկայանի գրասենեակը հիւրընկալել էր Հայաստանի արտգործնախարար Վարդան Օսկանեանին, ով պատասխանել է ռադիոկայանի թղթակիցների հարցերին:

Յարգ. - Ո՞ւմ օգտին կարող է լինել դարաբաղեան կարգաւորման բանակցային գործընթացի ձգձգումը՝ Յայաստանի, Ատրպէյճանի, Լեռնային Ղարաբաղի՞:

Պատասխան. - Ինչքան շուտ լուծուի Ղարաբաղի հարցը, այնքան բոլորի օգուտն է. այստեղ կասկած ուղղակի չի կարող լինել: Խնդիր դնելով հարցը լուծել՝ պէտք է փորձել կոմպրոմիսների տարբերակով առաջ գնալ: Մենք ունենք մեր յստակ խնդիրները, գիտենք մեր կոմպրոմիսի սահմանները, գիտենք այն կարմիր գիծը, որից չենք կարող անցնել: Հետեւողականորէն աշխատում ենք այն ուղղութեամբ, որ հասնենք հարցի կարգաւորմանը: Եթէ ստացուի է՝ գնում ենք, եթէ չի ստացուում՝ մեր առաջ խնդիր է ծագում պահպանել այսօրուայ ստատուս քվոն:

Յարգ. - Տեսակէտ կայ, որ Լեռնային Ղարաբաղը այսօր հակամարտութեան սուբիեկտից վերածուել է հակամարտութեան օբիեկտի: Լեռնային Ղարաբաղի իշխանութիւնները երբեք չեն յայտարարել, թէ իրենք անվերապահօրէն կ'ընդունեն այն լուծումը, որը ընդունելի է Յայաստանի համար: Գնարաւոր է, որ որեւէ փուլում, եթէ Ղարաբաղը մտնի բանակցութիւններին մէջ, հակասութիւններ առաջանան Յայաստանի եւ Ղարաբաղի իշխանութիւնների միջեւ:

Պատասխան. - Առանց Լեռնային Ղարաբաղի մասնակցութեան ինչ-որ մի փուլում, ուղղակի հնարաւոր չէ Լեռնային Ղարաբաղի հարցի կարգաւորումը: Այն, ինչ այսօր անում ենք, նպատակ ունի պրոցէսը հասցնել մի կէտի, որտեղ արդեն հիմնական սկզբունքների շուրջ համաձայնութիւն կը լինի. մանրամասների քննարկման փուլում Լեռնային Ղարաբաղի մասնակցութիւնը անպայման անհրաժեշտ է: Իսկ մինչ այդ լուրջ երկխօսութիւն կայ Լեռնային Ղարաբաղի եւ Հայաստանի միջեւ: Լեռնային Ղարաբաղի իշխանութիւնները ամբողջութեամբ իրազեկ են: Մեծ հաշուով, ես կարծում եմ, որ սկզբունքային տարաձայնութիւններ Լեռնային Ղարաբաղի եւ Հայաստանի միջեւ չկան:

Յարգ. - Այս տարի մարտին Գախագահ Ռոբերտ Քոչարեանը կոչոյ յայտարարութիւն արեց, որ եթէ ձգձգուեն, ձախողուեն բանակցութիւնները, Յայաստանը կը ճանաչի Ղարաբաղի անկախութիւնը: Արդեօք այդ ուղղութեամբ որեւէ գործընթաց, նախապատրաստական աշխատանք կայ: Արտգործնախարարութիւնը ինչ-որ բան անո՞ւմ է այդ առումով, եթէ յանկարծ սցենարի մնաց գարգացում լինի:

Պատասխան. - Նախագահի յայտարարութիւնը պէտք է դիտարկել հետեւեալ կոնտեքստի մէջ՝ ի՞նչ պատճառով են բանակցութիւնները ձախողուում: Եթէ Ատրպէյճանը բանակցութիւնների միջոցով չկարողանայ ստանալ այն, ինչ ցանկանում է, եւ Ատրպէյճանի համար տարբերակ է հարցը ռազմական ճանապարհով լուծել, իհարկէ Հայաստանը եւ Լեռնային Ղարաբաղը միասնաբար պէտք է պատրաստ լինեն այդ տարբերակին:



Երբ մենք համոզուենք, որ Ատրպէյճանը կոմպրոմիսային տարբերակով չի ուզում գնալ եւ կարող է գնալ ռազմական տարբերակի՝ 5 տարի, 10 տարի չետոյ, մենք մեր ձեռքերը ծալած չենք նստելու... Եթէ մենք համոզուենք, որ Ատրպէյճանը դրա մասին լուրջ է մտածում, ես կարծում եմ, որ ոչ միայն ճանաչման, այլ նաեւ այլ միջոցների մասին մենք պէտք է մտածենք՝ մեզ ապահովելու նման զարգացումների դիմաց: Ծանաչումը ինքնանպատակ չէ, ճանաչումը միջոց է՝ ապահովելու Լեռնային Ղարաբաղի անվտանգութիւնը Ատրպէյճանի հնարաւոր ոտնձգութիւնների դիմաց եկող տարիների ընթացքում:

Յարգ. - Երբ դեռ կառուցում էր Պաքու - Թբիլիսի - Ջեյխան մալթա-մուրը, Յայաստանի պաշտպանութեան նախարարը, ի պատասխան հարցին, թէ արդեօք դա չի կարող սպառնալիք ստեղծել մեր ազգային անվտանգութեանը, թեքել մտարը Ղարաբաղեան խնդրի տեսանկյունից, ասաց, որ այդ նախագիծը ոչ միայն սպառնալիք չէ, այլեւ մենք դրանից կարող ենք օգուտներ քաղել: Կարելի է այսօր էլ, երբ մալթա-մուրը կառուցուած է եւ մալթա հոսում է, մնան պնդումներ անել:

Պատասխան. - Նախագահի առկայութիւնը սահմանափակումներ է մտցնում Ատրպէյճանի որոշումների մէջ ռազմական գործողութիւններ սկսելու առումով: Այսօր այդ որոշումը միայն Ատրպէյ-

ճանինը չէ: Այնտեղ հսկայական գումարներ են ներդրել օտար ընկերութիւններ, պետութիւններ: Կան նաեւ նախապիւն շահեր, որոնք բխում են կարեւորագոյն երկրների շահերից... Մենք, յամենայն դէպս, մեր ինքնավստահութեան չափը պէտք է յստակօրէն իմանանք, որպէսզի հետագայում փրոպլեմների առաջ չկանգնենք: Մենք պէտք է ճիշդ գնահատենք մեր հնարաւորութիւնները եւ ընդհանուր իրավիճակը: Մենք բոլոր ճակատներով պէտք է մեր դիրքերը ամրապնդենք. ե՛ւ ռազմական, ե՛ւ հոգեբանական, ե՛ւ ժողովրդավարական, ե՛ւ տնտեսական, ե՛ւ համահայկական առաւել ամուր ընդհանուր դաշտի ստեղծման:

Յարգ. - Դուք բազմիցս ասել եք, որ գալիք ընտրութիւնները գին ունեն, եւ պէտք է այս ընտրութիւնները շատ լաւը լինեն: Որտե՞ղ են այդ երաշխիքները: Վերջերս երեք ինտուստանկերութիւններին տուած հարցազրոյցում Ռոբերտ Քոչարեանը իմնականում քննադատեց ընդդիմութեանը: Ի՞նչ թուում է, որ մարդիկ սպասում էին, որ ընտրութիւնները լաւ կը լինեն: Նա իսկապէս արեց՞ ասաց, որ իրենից շատ բան կախուած չէ, կառավարութիւնը մէկ անգամ ունի ընդամենը... Այնպէս չի՞ ստացուում, որ ընտրութիւնների նախօրէին իշխանութիւնները կարծես թէ ձեռքերը լուսնում են:

Պատասխան. - Պատասխանատուութիւնը բոլորինն է: Բոլորը պէտք է պատասխանատուութիւն վերցնեն նորմալ ընտրութիւններ անցկացնելու, որովհետեւ սա արդեն կրիտիկական է մեր հետագայ անելիքների առումով, մեր հետագայ զարգացման առումով, Լեռնային Ղարաբաղի հարցի կարգաւորման առումով: Մենք այս հարցին պէտք է մօտենանք որպէս համընդհանուր, համազգային խնդիր: Շատ ենք խօսում Լեռնային Ղարաբաղի՝ որպէս համազգային խնդիր լինելու մասին: Այս երկուսը, նոյնիսկ կարող եմ ասել, որ կարելի է նոյն հարթակի վրայ դնել՝ տարբեր առումներով: Այս յաջորդ ընտրութիւնները մեզ համար այնքան կարեւոր են, այնքան ճակատագրական են, որ մեր քաղաքական ուժե-

րը իսկապէս իրենց նեղ շահերը մի կողմ պէտք է դնեն այս հարցում: Յարգ. - Ինչո՞ւ են ճակատագրական:

Պատասխան. - Որովհետեւ թէ Ղարաբաղի հարցի լուծումը, թէ մեր մրցունակութիւնը տարածաշրջանում մեծապէս կախուած են իշխանութիւնների օրինականութիւնից: Եւ ժողովուրդը պէտք է կասկածներ չունենայ, որ խորհրդարանը եւ նախագահը հենց իր ընտրածն են:

Յարգ. - Ինչո՞ւ պէտք է միջազգային հանրութիւնը այս անգամ աւելի խիստ արծագանգի վատ ընտրութիւններին:

Պատասխան. - 2003-ը 2007-ի հետ համեմատել չի կարելի: Այսօր մենք ունենք Եւրամիութեան հետ գործողութիւնների ծրագիր, որը առաջիկայ 5 տարիներին նախատեսում է 100 միլիոն եւրօ, մենք ունենք ԱՄՆ-ի հետ «Հազարամեակի մարտահրաւէրներ» ծրագիր, որը նախատեսում է այդ նոյն 5 տարիների համար 250 միլիոն դոլար: Մենք ունենք ՆԱԹՕ-ի հետ համապատասխան ծրագրեր: Եւ այս բոլոր ծրագրերի հիմքում դրուել են Հայաստանի ժողովրդավարութեան խնդիրները, նորմալ ընտրութիւնների անցկացման խնդիրը: Այդ իսկ պատճառով, երբ ես ասում եմ, որ այս ընտրութիւնները գին ունեն, խօսքը ոչ միայն բարոյական, այլեւ նիւթական գնի մասին է:

Յարգ. - Իսկ դուք մասնակցելու եք խորհրդարանական ընտրութիւններին:

Պատասխան. - Կարծում եմ, որ ոչ: Այս պահի դրութեամբ որեւէ առաջարկ չունեմ եւ ինձ խորհրդարանում չեմ տեսնում: Ուղղակի ուզում եմ, որ քաղաքական դաշտում իմ մնալու հնարաւորութիւնները բաց մնան, որպէսզի իմ ընտրութիւնը չսահմանափակեմ, երբ պահը դա որոշում կայացնելու:

Յարգ. - Իսկ ի՞նչ կ'աւտք նախագահական ընտրութիւնների մասին: Ասում են, որ եթէ իշխանութիւնները տեսնեն, որ Սերժ Սարգսեանը չի անցնում առանց խախտումների, առաջ

Մար.ը էջ 19

HOMENMEN PRESENTS

BIG BEAR 2007

January 13-15, 2007

HOMENMEN is hosting it's annual Big Bear Winter Trip. Bring your family and friends along and join the fun from Saturday January 13 to Monday January 15 (Martin Luther King Holiday).

**\$125/Adult
\$85/Child**

**Includes:
Room/Board
Food
Games
Live Music**

FOR RESERVATIONS
CONTACT: Razmig 818-590-2824

Z.U.U.

ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ԸԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՊԱՏԳԱՍԸ ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻ ԱՌԻԹՈՎ

ՅանուԱն Յոր և Որդւոյ եւ Յոգւոյն Սրբոյ. ամէն: «Եթէ մէկը Քրիստոսի մէջ է, նա նոր արարած է» (Բ Կորնթ. Ե 17):

Սիրելի բարեպաշտ հաւատացեալներ, Այսօր տօն է Սուրբ Ծննդեան, տօն է Աստուածայայտութեան մեր Տիրոջ եւ Փրկչի՝ Յիսուս Քրիստոսի: Մեծ ու սքանչելի է խորհուրդը, որը մենք վերադառնալով կ'ապրենք: Նոր Արքայ ծնունդը Բեթղէհէմում՝ յանուն նորոգ մարդու եւ նոր աշխարհի, քանզի «Եթէ մէկը Քրիստոսի մէջ է, նա նոր արարած է»:

Հայոց Բեթղէհէմից, լոյս խորանից Սուրբ էջմիածնի, հոգևորոգ գոգացումներով եւ բերկրանօք բերում ենք ձեզ մեծ աւետիսը, որը շուրջ երկու հազար տարիներ առաջ հովիւներին տուեցին հրեշտակները. «Այսօր Դաւթի քաղաքում ձեզ համար ծնունդ է մի Փրկիչ, որ օծեալ Տէրն է» (Ղուկ. Բ 11):

Հովիւները պարզ ու մաքուր սրտով Բեթղէհէմի մտերում ճանաչեցին ու երկրպագեցին Մանուկ Փրկչին, իմաստուն մոգերը ընծաներ մատուցեցին՝ ծնրադրելով Նրա Աստուածութեանը, Թագաւորութեանն ու Քահանայութեանը:

Փրկչի գալուստը՝ նախապէս վկայուած մարգարէների միջոցով, աւետուեց բոլորին, բայց բոլոր սրտերում չէ, որ Աշխարհի Փրկչի, Նոր Արքայի ծնունդը ցնծութեամբ ընդունուեց: Մանուկ Յիսուսին սպանելու նպատակով Հերովդէսը կոտորել տուեց Բեթղէհէմի մանուկներին: Այո, սիրելիներ, Աստուածորդու մարդեղացումն ու ծնունդը նոյնիսկ, ուղեկցուեց աստուածապաշտութեան եւ սպանութեան, խաղաղութեան ու պատերազմի իրողութիւններով, որոնք Աբելից եւ Կայենից սկսած զուգահեռ ընթացքով դրսևելուում են մարդկութեան պատմութեան մէջ: Բեթղէհէմի մտերում ծնունդը Մանուկը եկաւ փոխելու աշխարհի այդ ընթացքը Նոր Ուխտի հաստատումով եւ իր արեան յեղումով. «Այս է Նոր Ուխտի իմ արիւնը, որ կը թափուի շատերի համար» (Մարկ. ԺԴ 24), եւ ասաց Քրիստոս: Փրկիչը եկաւ ազատելու մարդուն չարի որոգայթներից, մեղքի ու մահուան կապանքներից - աստուածային իր գորութեամբ վերականգնելու նրան դրախտային երանական իր փառքի մէջ: Քրիստոս նոր կեանք բերեց աշխարհին՝ վերածնունդ, նորոգում հոգու կեանքը, որով մարդկութիւնը պիտի ընթանար դէպի Աստուած: «Հագէ՛ք նոր մարդը, - պատգամեց առաքեալը, - նոր մարդը, որ ստեղծուած է ըստ Աստուծո՛ւ՝ արդարութեամբ եւ ճշմարիտ սրբութեամբ» (Եփ. Դ 24):

Մարդկութեանն ուղղուած նորոգուելու եւ կատարելագործուելու կոչը, սակայն, ամբողջապէս վերջ չզրեց հին մարդու, հին հասկացութիւնների գոյութեանը, եւ չվերացաւ չարիքն աշխարհից: Այսօր էլ յաճախ նոր մարդու կերպարի ներքոյ գործում է հին մարդը, Քրիստոսին երկրպագող հովիւների եւ մոգերի բարեպաշտութեան կողքին տեղ է գտնում նաեւ Հերովդէսի չարագործութիւնը: Կեանքի առաջագնաց պայմաններով, հարաւորութիւններով ու կարողութիւններով յատկանշուող արդի աշխարհը դեռ ամոքուած չէ թշուառութիւններից, արհաւիրքներից ու պատերազմներից, ամոքուած չէ կեղծիքից, նախանձից ու ատելութիւնից: Մարդը բարձրացաւ տիեզերք, բայց որքա՞ն է բարձրացել իր ներաշխարհի տիեզերքում: Գիտական մտքի զարգացումը նպաստել է կեանքի բարօրութեանը, բայց որքա՞ն կատարելագործել է նաեւ պատերազմի գէնքերը: Արդարեւ, գիտատեխնիկական արդի նուաճումները, ժողովրդավարութիւնը, անհատի եւ ազգի իրաւունքներն ու ազատութիւնները զերակայ արժէքներ հռչակած գաղափարախօսութիւնները անբաւարար եղան պատասխաններ տալու մարդկութեան առջեւ ծառայող խնդիրներին ու մարտահրաւիրներին եւ անբաւարար պիտի լինեն, եթէ Աստուած չի բնակուում մեր մէջ, եթէ Աստուած չի գործում մեր կեանքում, եթէ չի կարեւորում հոգևորը, հաւատքն ու սրբութիւնը, այլ, նոյնիսկ, ծաղրուում է: Ունայն պիտի լինեն խաղաղութեանը, արդարութեանն ու մարդասիրութեանը ուղղուած ջանքերը, եթէ նախ Աստուծոյ բարեբար կամքը եւ Փրկութեան Շնորհը չենք հայցում, միմեանց սիրելու աստուածադիր պատուիրանը չենք կատարում:

«Մէրը երբէք չի անհետանում, թէ մարգարէութիւններ են, պիտի չքանան, թէ լեզուներ, պիտի լռեն, թէ գիտութիւն, պիտի անցնի, քանզի շատից քիչը գիտեմք եւ շատից քիչն ենք մարգարէանում» (Ա Կորնթ. ԺԳ 8-9), - ասում է առաքեալը: Մարդկային ամէն գիտութիւն շատից քիչն է եւ ժամանակի մէջ փոխուել ու փոխուելու է, բայց սէրն է, որ երբէք չի անհետանում, սէրը միշտ նոյնն է՝ կատարեալ, «չար բան չի խորհում,

անիրաւութեան վրայ չի ուրախանում, այլ ուրախանում է ճշմարտութեան վրայ»: Մենք բոլորս՝ ազգեր եւ ժողովուրդներ, մէկ սուրբ եւ կենարար ժառանգութիւն ունենք՝ Աստուծոյ սէրը արարածներին հանդէպ: Աստուած սիրում է մեզ բոլորիս անկախ որեւէ պատկանելութիւնից, անկախ ազգութիւնից, համոզմունքից, սեռից ու տարիքից: Կատարեալ այդ սիրոյ վկայութիւնը Փրկչի Յայտնութիւնն է աշխարհում: Սիրոյ նոյն ոգով առաջնորդուելով միայն մարդկութիւնը պիտի կարողանայ նոր լինել՝ նորացնելով նա՝ աշխարհը: Մենք՝ քրիստոնեաներս, խոստումն ու հաւատն ունենք, «Եթէ մէկը Քրիստոսի մէջ է, նա նոր արարած է»:



Սիրելի բարեպաշտ ժողովուրդ հայոց, ուրախութեամբ ու երախտագիտութեամբ ընդունենք մեր փրկութեան պարգևը՝ Մարդացեալ Աստուածորդուն: Նրան ապաւինած՝ որպէս նոր մարդ՝ արդարութեամբ ու եղբայրսիրութեամբ կառուցենք նոր կեանքը Հայաստանի - Արցախի, հայրենաշունչ, ամուր ու յոյսով լեցուն պահենք ազգային կեանքը Սփիւռքում: Փրկչի հետ չպիտի երկնչենք դժուարութիւններից ու խոչընդոտներից, եւ մեր ջանքերը իզուր չպիտի լինեն, այլ քաղցրահամ արդիւնքներ պիտի բերեն մեր Հայրենիքին եւ վերագարթօնք ապրող Սփիւռքին: Համագզային միասնութեամբ մեր Տիրոջ ազատարար սիրով պիտի պաշտպանենք Արցախի մեր ժողովրդի ազատ ապրելու արդար իրաւունքը եւ նորոգեալ հաւատով պիտի մարմնաւորենք եւ կեանքի կոչենք մեր բոլոր իղձերը, գալիքի մեր յոյսերը: Արդ, անաղարտ պահենք առաքելական սուրբ հաւատքը մեր հայրերի եւ նրանց օրինակով ստեղծենք մնայունն ու յարատեւը:

Մեր Տիրոջ եւ Փրկչի Սուրբ Ծննդեան տօնի հոգևորոգ առիթով Քրիստոսաւանդ սիրով եղբայրական ողջոյն ենք յղում Քոյր Եկեղեցիների հոգևոր պետերին, Առաքելական մեր Սուրբ Եկեղեցու Նուիրապետական Աթոռների Գահակալներին՝ Ն. Ս. Օ. Տ. Արամ Ա. Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին, Կոստանդնուպոլսի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Մովսէֆեանին: Հայրապետական Մեր օրհնութիւնն ու սէրն ենք բերում մեր Եկեղեցու ուխտապահ հոգևոր դասին եւ ի սփիւռս աշխարհի համայն մեր ժողովրդին:

Սուրբ Ծննդեան աւետիսով Մեր ողջոյնն ենք բերում Հայաստանի Հանրապետութեան Նախագահ Տիրո Ռոբերտ Քոչարեանին, Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան Նախագահ Տիրո Արկաղի Ղուկասեանին, հայոց պետական ողջ աւագանուն, Հայաստանում հաւատարմագրուած դիւանագիտական առաքելութիւնների ղեկավարներին ու ներկայացուցիչներին:

Սիրելի բարեպաշտ ժողովուրդ, աղօթենք Նորածին Փրկչի սնարի առջեւ, որ իր ամենաուստ շնորհներով նորոգուեն մարդկային հոգիները եւ ողորմութեան, խաղաղութեան, արդարութեան ու ճշմարիտ եղբայրսիրութեան ճանապարհներով ուղղորդուի ժողովուրդների կեանքը:

Հացենք, որ Փրկիչ մեր Տէրը հաւատով գորացեալ պահպանի մեր ժողովրդին եւ օրհնի մեր գործերն ու ջանքերը՝ ի փառս իր Սուրբ Անուան, ի սէր եւ ի բարօրութիւն հայրենի մեր երկրի ու աշխարհափիւռ ազգիս եւ ի պայծառութիւն մեր Սուրբ Եկեղեցու. ամէն: Քրիստոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ Ձեզ եւ մեզ մեծ աւետիս

Advertisement for Blue Cross of California. Features a diagram of various insurance plans (Basic PPO, PPO Saver, EPO, PPO Share, etc.) and the slogan 'The Power of Blue SM Health coverage for every household member and every household budget. Affordable plans for the whole family.' Includes the Blue Cross logo.

Advertisement for A.B.A. Insurance Services celebrating a 30th anniversary. Features a caricature of Bedros Siamanto Maronian and contact information: 818-500-9585, 805 East Broadway, Glendale, CA 91205. Includes the Blue Cross of California logo.



Mission Liquor & Wines

WE WILL BEAT ANY ADVERTISED PRICE!

Johnnie Walker Black
750ml
\$19.99



Johnnie Walker Gold
750ml
\$44.99



Johnnie Walker Red
750ml
\$14.49



Johnnie Walker Green
750ml
\$34.99



Johnnie Walker Black
1.75L
\$47.99



Johnnie Walker Blue
750ml
\$139.99



Hennessy VS
750ml
\$20.49



Grey Goose
750ml
\$20.99



Belvedere
750ml
\$21.99



Sauza Tres Generaciones
Plata 750ml
\$20.99



Sauza Tres Generaciones
Anejo 750ml
\$22.99



Russian Standard
750ml
\$13.49



Imperia
750ml
\$17.49



Hennessy VSOP
750ml
\$29.99



Stolichnaya
1.75L
\$17.99



Stolichnaya
750ml
\$13.99



Absolut
750ml
\$13.99



Level
750ml
\$17.99



Patron Silver
750ml
\$33.99



Courvoisier VS
750ml
\$16.99



Hennessy XO
750ml
\$94.99



1801 E. Washington Blvd., Pasadena, CA 91104
Liquor (626) 794-7026 • Tobacco (626) 797-0500
Corner of Allen & Washington • Open Monday—Saturday 9 am - 8 pm
www.missionliquor.com

*Minimum 12 Bottle Mix & Match • This ad expires on 01/24/07 • We reserve the right to limit quantities • Sales tax excluded • Prices subject to change without notice • No checks or credit cards

ALCANTARA

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՈՍԻ ՀԱՅ ՔՈՅՐԵՐՈՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՆԴԵԱՆ ԱԲԵՏՈՒՄԸ

ԼԻՆՏԱ ԳԱՆՏԻԼԵԱՆ

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵԶԻ ՐԱՆԴԵՍ

«Քրիստոս Մնա եւ Յայտնեցաւ... Ձեզի Մեծի Մեծ Աւետիս...»
Տօնական օրերու մթնոլորտի մէջ սովորական է լսել այս մաղթանքը, մարդիկ իրարու այսպէս կը դիմեն, բայց այս անգամ փոքր

սուսը իր հօր եւ մօր հետ, հովիւներու ներկայութիւնը, մոգերու նուէրներու մատուցումը, Հերովդէսի զայրոյթը եւ այս բոլորը կ'աւարտէր զեղեցիկ երգեցողութեամբ մը, ուր մանկապարտէզը իր բոլոր կարելիութիւններով շարականները կ'երգէր հրեշտակային ձայնով եւ անմեղութեամբ, որը կը



Մանկապարտէզի աշակերտները ելոյթի պահուն

րիկներն են որ կ'աւետեն իրենց անմեղ հոգիներէն բխող՝ անկեղծ բառերով եւ մանկական շեշտով մը որ բոլորս պահ մը կը վերացնեն, կը փորձենք մտնել Բեթղէհէմ քաղաքի այդ համեստ մտւորը, տեսնելու Մանկացեալ Յիսուսը եւ ապրելու այդ օրերու խորհուրդով:
Նոյն մտածումներով, մեծ թիւով ծնողներ, հարազատներ դիմեցին Հայ Քոյրերու Վարժարան՝ Շաբաթ, Դեկտեմբեր 16ի առաւօտ-

դառնար միասին քան զամբողջական, երաժշտութեան ուսուցչուհի՝ Տիկ' Վարդուհի Պաղտասարեանի դաշնակի սքանչելի ընկերակցութեամբ:
Մանկապարտէզի պատասխանատու Տիկ. Սոնա Գագանճեանի օրուան պատշաճ բնաբանով եւ բարի գալուստի խօսքերով սկսած հանդիսութիւնը, վերջ գտաւ Վարժարանի Տնօրէնուհի՝ Առաքինազարդ Քոյր Լուսինայի Մննդեան մաղթանքներով: Ան շնորհաւորեց



Նախակրթարանի աշակերտները ելոյթի պահուն

եան: Անոնք ըմբոշինեցին 3-5 տարեկան փոքրիկներու ներկայացուցած այդ Մեծ Խորհուրդը... որ աւելի կը հզօրանար եւ կ'իմաստաւորուէր մանուկներու սուսած պատգամով:
Հ. Ք. Վարժարանի մանկապարտէզն էր իր լրիւ աշակերտներով, կը ներկայացնէր «հին դէպք» մը եւ միշտ այժմէական՝ Քրիստոսի Մնունդը իր բոլոր մանրամասնութեամբ: Ծնորհիւ մանկապարտէզի ուսուցչուհիներու մեծ համբերութեան, անոնք անգիր սորված էին բոլոր դէպքերու մանրամասնութիւնները եւ ամենայն ճարտարութեամբ բեմականացուցին եւ ներկայացուցին այդ օրերու դէպքերը, սկսելով մարդահամարէն, հրեշտակի աւետումը, Մանուկ Յի-

ծնողները, ներկաները, ապա շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր պատասխանատուներուն եւ ուսուցչուհիներուն իրենց անշահախնդիր աշխատանքին համար, որուն պտուղը վայելեցին ամբողջ մէկ ժամ:
ՆԱՆԱԿՐԹԱՐԱՆԻ ՐԱՆԴԵՍՈՒԹԻՒՆԸ
Այս տարի նախակրթարանն ալ իր պաշտօնական հանդէսը ունեցաւ ի մի բերելով վարժարանի բոլոր ծնողները, բարեկամները, նախկին շրջանաւարտները: Դեկտեմբեր 21ը, զեղեցիկ առիթ մըն էր միասին բաժնելու սքանչելի երեկոյ մը, ըմբոշինելով Աւետումը Մննդեան, զանազան լեզուներով:
Մար. ք էջ 19

ՀՈԳՇ. Տ. ՊԱՐԵՏ Ծ. ՎՐԴ. ԵՐԷՑԵԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻԻԸ ԿԸ ՆՇԱՆԱԿՈՒԻ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԻՈՐԻՉ ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանէն ներս ծառայող՝ Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութեան Սրբոց Յակոբեանց Միաբանութեան Անդամ, Հոգշ. Տ. Պարետ Ծ. Վրդ. Երէցեան, Թեմակալ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի կողմէ Հոգեւոր Հովիւը նշանակուեցաւ Փաստիւնայի Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ:
Հայր Սուրբը իր պաշտօնը ստանձնեց Յունուար 8ին, 2007: Իսկ որպէս Հոգեւոր Հովիւ, իր առաջին Սուրբ Պատարագը պիտի մատուցանէ եւ քարոզէ Կիրակի, Յունուար 14ին, 2007: Արարողութեանց պիտի նախագահէ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը եւ պիտի կատարէ նաեւ Պաշտօնի Հաստատման Կարգը:

ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀՈԳՇ. Տ. ՊԱՐԵՏ Ծ. ՎՐԴ. ԵՐԷՑԵԱՆԻ
Հոգշ. Տ. Պարետ Ծ. Վրդ. Երէցեան, աւագանի անունով Խաչիկ, ծնած է Երուսաղէմ, 1946ին: Իր ուսումը ստացած է տեղւոյն Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանին մէջ եւ ապա ընդունուած է Ժառանգաւորաց Վարժարանէն ներս, որուն Ընծայարանի բաժինը աւարտելէ ետք, 1966ին Աբեղայ ձեռնադրուած է Երուսաղէմի Պատրիարք՝ Երջանկայիշատակ Տ. Եղիշէ Արքեպիսկոպոս

Տէրտէրեանի ձեռամբ: Իսկ Վարդապետական Գաւազան ստացած է 1968ին: Վանքէն ներս վարած է գանազան պաշտօններ, ինչպէս ուսուցիչ Ժառանգաւորաց Վարժարանէն ներս եւ տարի մըն ալ Տեսուչ Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի, Պատրիարքութեան Ներկայացուցիչը Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդի մօտ Պաղեստինցի Գաղթականներու հարցով, Պատարիարքի Փոխանորդ Իսրայէլի Հայ Համայնքին: Ծառայած է նաեւ որպէս Տնօրէն Ժողովի անդամ: Տարի մը կամաւոր կերպով կ'ուսանի Երուսաղէմի Հատասա Հիւանդանոցին մէջ, որպէս անդամ կը ծառայէ Երուսաղէմի Միջ-Կրօնական յանձնախումբի եւ Մերձաւոր Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդին մէջ, որուն կեդրոնը կը գտնուէր Նիկոսիա, Կիպրոս: Իսկ իր բարձրագոյն ուսումը շարունակած է Երուսաղէմի Եբրայական Համալսարանի, ինչպէս նաեւ Երուսաղէմի Ամերիկեան Գոլէթին մէջ՝ հետեւելով Քաղաքական Գիտութեանց եւ արժանանալով Պաակաւոր Արուեստից տիտղոսին:
Երջանկայիշատակ Տ. Եղիշէ Պատրիարք Տէրտէրեանի հաւանութեամբ եւ Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւելեան Թեմի Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկ-Մար. ք էջ 15

ՊՈԼՍՈՅ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆԻ 120-ԱՄԵԱԿԻ ՐԱՆԴԻՍԱԻՈՐ ԱԲԱՆԴԱԿԱՆ ԲԱԺԱԿԻ ՊԱՇ

ՅՈՎՍԷՓ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ

Տասնեակներ շարունակ հայ վարժարանը օտար ափերու վրայ հիմնած եւ պահած հայ մտաւորականները, հայրենասէր անհատները չեն տկարացած եւ չեն ընկճուած բազում դժուարութիւններու եւ ար-

նի ջանքերով կը հիմնուի Պոլսոյ Հռչակաւոր Կեդրոնական վարժարանը 1886ին: Հիմնադիրներու միաքէն չէր անցներ, որ 120 տարի ետք, բազմահազար մղոն հեռավորութեան վրայ, Լոս Անճելոս քաղաքին մէջ նոյն վարժարանի նախկին սաները, Պոլսահայ Միութեան Կեդրոնական



Պոլսահայ Միութեան Կեդրոնական վարժարանի Յանձնախումբի անդամները եւ պատուուած շքանշանաւարտները

զեւրներու դիմաց, որովհետեւ կը հաւատային (ու դեռ կը հաւատան) հայցի դաստիարակութեան կարեւորութեան, մեր ազգին եւ մշակութիւն ընծայեցողները, տալով իմացական համապատասխան կարողութեամբ օժտուած հայատրոփ սրտով շրջանաւարտներ:
Հայ մտաւորականներու եւ Պատրիարք Ներսէս Վարժապետեա-

վարժարանի Յանձնախումբի ժրջան անդամները, զեղեցիկօրէն պիտի նշեն աւանդական բաժակի պահը, 120 տարեկան -հայակերտման դարբնոց - Կեդրոնական Ազգային Վարժարանի:
Կրթական հաստատութեան մը, երկար տարիներու անցած ճամբան,
Մար. ք էջ 19

Massis Weekly

Volume 26, No. 49

Saturday, JANUARY 13, 2007

Opposition Leaders In New Alliance Talks

YEREVAN -- Armenia's leading opposition forces are holding negotiations on the possibility of forming new alliances ahead of next spring's parliamentary elections, their leaders told RFE/RL on Monday.

Artashes Geghamian, the leader of the National Unity Party (AMK), indicated in particular that he is considering ways of teaming up with another opposition heavyweight, Stepan Demirchian, and his People's Party of Armenia (HZhK).

"There have been some discussions on such possibility with the People's Party," he said. "We have primarily talked about doing everything to ensure that the upcoming elections are democratic and preventing falsifications."

Geghamian declined to give further details, and HZHK leaders could not be immediately reached for comment.

Geghamian and Demirchian have had an uneasy personal rapport, falling out during the presidential elections of February-March 2003 when they were Robert Kocharian's main opposition challengers. The two men joined forces a year later to lead an ill-fated opposition attempt to force Kocharian into resignation with a campaign of street protests. The failure of the campaign opened a new rift between them.

It seemed to have deepened in May last year when Demirchian accused the

outspoken AMK leader of lying about his late father and the HZHK's founder, Karen Demirchian. Geghamian was quick to try to mend fences with his Demirchian at the time. It is not yet clear if the two leaders are prepared to again have another, more radical oppositionist, Aram Sarkisian of the Hanrapetutyun (Republic) party, on board.

Sarkisian claimed that he is also involved in the ongoing talks. "Formation of alliances is always much easier ahead of elections," he said. "I am really delighted with the current negotiations in terms of their quality and responses of opposition leaders."

Sarkisian added that the talks have so far focused on the nomination of single opposition candidates in all of Yerevan's 15 electoral districts. He would not be drawn on chances of a new broad-based opposition alliance emerging soon in place of the largely moribund Artarutyun (Justice) led by Demirchian.

Meanwhile, there is also growing talk of another major electoral alliance that could be led by former parliament speaker Artur Baghdasarian and the former commander of Nagorno-Karabakh's army, Samvel Babayan. Among their potential allies is the Union for Constitutional Rights (SIM), a small opposition party affiliated with Artarutyun.

President Bush Resubmits Hoagland Nomination For U.S. Ambassador To Armenia

WASHINGTON, DC -- President George W. Bush on Tuesday renominated Richard Hoagland as ambassador to Armenia whose confirmation was blocked by Senate Democrats in the last Congress.

The White House announced the submission of Hoagland despite calls by top Democrats to withdraw the nomination because of his refusal to call the World War I-era killings of Armenians genocide.

Senator Robert Menendez, a Democrat, blocked the nomination after Hoagland's refusal to use the word genocide at his confirmation hearing in June. Bush needed to resubmit the nomination, because it effectively expired at the end of the previous Congress in December. Menendez and the Senate's top Democrat, Harry Reid, wrote a letter to U.S. Secretary of State Condoleezza Rice in early December asking the Bush administration to withdraw the nomination.

The Bush administration has warned that even congressional debate on the genocide question could damage relations with Turkey.

U.S. Congress To Mull New Armenian Genocide Bill

WASHINGTON, DC -- Buoyed by the Democratic takeover of the U.S. Congress, pro-Armenian members of the House of Representatives will reintroduce this month a draft resolution recognizing the World War I-era killings of Armenians in Ottoman Turkey as genocide.

Their Armenian-American backers are confident that the new House leadership will not seek to block the bill which is certain to anger Turkey and prompt strong objections from the administration of President George W. Bush.

Its language is expected to be virtually identical with that of two resolu-

tions that were overwhelmingly approved by the House International Relations Committee in September 2005. Their passage by the full House was subsequently thwarted by the White House and leaders of the then Republican majority in Congress. One of those resolutions was co-sponsored by 140 lawmakers and called on Bush to "accurately characterize the systematic and deliberate annihilation of 1,500,000 Armenians as genocide."

The new House speaker, Nancy Pelosi, is a longtime advocate of Armenian issues who has supported such

Continued on page 4

Armenians Celebrate Christmas

The Feast of Holy Nativity in the Mother See of Holy Etchmiadzin

ETCHMIADZIN -- On January 6, the worldwide Armenian Church celebrated the Holy Nativity and Theophany of Jesus Christ. At dusk on January 5, following Evening Services, a special Candlelight Divine Liturgy was celebrated in the Mother Cathedral of Holy Etchmiadzin under the presidency of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians. With the participation of the members of the Brotherhood of Holy Etchmiadzin and hundreds of faithful, His Eminence Archbishop Nerses Bozabalian celebrated the liturgy.

Following the liturgy, the Catholicos of All Armenians proclaimed the good news of the Nativity and Theophany throughout the sanctuary: "Christ is Born and Revealed! Glad tidings to you and us." The courtyard of the Mother See was filled with the light of candles, which the faithful carried to their homes to illuminate their hearths with the life-giving light of the Lord's Nativity.

On the morning of January 6, His Holiness Karekin II celebrated a Pontifical Divine Liturgy in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasion of the Holy Nativity and Theophany of Christ. Under the singing of church hymns, the festive procession of deacons, priests and bishops led the Armenian Pontiff to the Mother Cathedral to celebrate Divine



His Holiness Karekin II offering the service of Blessing of the Waters

Liturgy and deliver his message to all Armenians dispersed throughout the world on the occasion of the holy feast.

In his message, His Holiness exhorted the faithful to become new again, live with love and trust in God: "The arrival of the Savior was proclaimed to all; but it was not in all hearts that the birth of the Savior of the world was accepted with joy. With the intent of assassinating the Newborn Jesus, Herod mas-

Continued on page 4

Orhan Pamuk Attacks Oppression of Intellectuals in Turkey

ISTANBUL -- Writer and Nobel Prize winner Orhan Pamuk used a day as guest editor of a newspaper to highlight oppression of intellectuals in his native Turkey.

Mr. Pamuk, who has a degree in journalism, was asked to edit the *Radikal* daily as part of its 10th anniversary celebrations.

His cover story accused the Turkish state of suppressing free expression and oppressing dissident thinkers. Mr. Pamuk, an acclaimed novelist, is a controversial figure in Turkey. He is the author of works such as *Snow* and *My Name Is Red*, and in 2006 won the Nobel Prize for literature. A year earlier, he had faced charges of "insulting Turkishness" over comments on the mass killing of Kurds and Ottoman Armenians, charges which were later dropped.

His cover article quoted a 1951 story about Turkish poet Nazim Hikmet, declared a traitor and imprisoned for his



Nobel Prize winner Orhan Pamuk

left-wing views, in which the public were urged "to spit in his face". "This expression... summarises the unchanging place of writers and artists in the eyes of the state and the press," the cover story said.

Other articles on his front page included a piece on the low percentage of women in politics and reactions to video footage of former Iraqi President Saddam Hussein's execution.

Is There Another Reason Why Iranian Gas Is Not Supplied to Armenia?

James Hakopyan
Lragir.am

Instead of gas questions are coming through the Iran-Armenia gas pipeline, and the efforts to find their answers form a strange picture turning the "project of the century" for Armenia into the puzzle of the century. When the agreement on the construction of the gas pipeline was signed in Yerevan, the parties stated that



the pipeline would operate from January 2007. Afterwards the Armenian party mentioned a definite day when the pipeline would be opened: December 20, 2006. The Armenian party used to say until that day that the construction of the pipeline keeps up with the schedule and is even faster. In other words, we could go to bed in the evening and make tea on the Iranian gas in the morning. On December 20 we woke up, and the Armenian party stated that the construction has finished, but it will not be operated because Iran has not finished the try-out. The foreign minister of Armenia stated that the pipeline would perhaps be operated in the new year. It means in spring. And Prime Minister Andranik Margaryan stated before the Armenian New Year that when the Armenian party said the gas pipeline would open December 20, they did not take into account that the Iranian calendar is different.

Perhaps only Artashes Tumanyan knew, who was the co-chair of the Iran-Armenia commission, but he was dismissed, so he did not tell that Iran counts New Year differently than we. However, it has become clear recently that even in this circumstance the Iranian side managed everything in time. The Iran Daily published the interview of Mohammad Reza Lorzadeh responsible for the the Iran-Armenia project with the ILNA agency where he stated that the Iranian party has completed the necessary work and spotted all the necessary equipment. According to Radio Liberty, Lorzadeh assured that the Iranian side fulfilled its obligations connected with the construction of the gas pipeline and export of gas to Armenia, and is ready to start supplying gas to Armenia at any moment.

It appears that the operation of the gas pipeline was delayed for other reasons on the Armenian side than the try-out by the Iranian party. Meanwhile, Vardan Oskanyan and Andranik Margaryan insisted on the contrary. Whereas Lorzadeh stated that the Ar-

menian party has even invited to meet in late March to discuss the project of gas supply.

It seems that the Armenian party should be interested to hurry to operate the pipeline to get gas from Iran, considering the Russian-Georgian energy relations, the supply of the Azerbaijani gas to Georgia. In this situation, the statement of the Iranian official makes wonder. Why is Armenia delaying until spring? And is it Armenia which delays it. It is interesting that the Armenian party has stated several weeks ago that the problem of management of the Armenian section of the Iran-Armenia gas pipeline will be solved in spring 2007. It is possible that the difficulty aroused by this problem is the reason for the delay. The Armenian party has stated that it would be logical if ARG, a monopolist of the gas supply system in Armenia, took up the management of the pipeline. However, the problem is that Russian Gazprom, which holds 58 percent of ARG's stocks, has released information for several times that it owns the Armenian section of the Iran-Armenia gas pipeline. Armenia is busy refuting this information, but only when the reporters ask questions to an Armenian official. Meanwhile, the situation is really complicated. Perhaps, they have promised to the Russians to transfer the pipeline to Gazprom, not to ARG, but on the other hand it will arouse dissatisfaction in Iran which has expressed reluctance several times to accept a third party. And if it is going to be Russia, already strategic controversy occurs against the interests of Iran. Therefore, Armenia has set forward the option of management of the pipeline by ARG. But this arouses anger in Russia. It is possible that currently the Armenian party is facing a problem of finding a way out of this problem and finding a definition, because the operation of the pipeline will not become reality unless the necessary definition is found.

Armenian and Azerbaijani Foreign Ministers to Meet in Moscow January 23

YEREVAN -- Armenian and Azerbaijani foreign ministers Vartan Oskanian and Elmar Mamedyarov will meet on January 23 in the Russian capital Moscow for another round of talks on ways to settle the Armenian-Azeri dispute over Nagorno-Karabakh.

Revealing the news in Yerevan, Vartan Oskanian said his talks with Mamedyarov will be attended by chair-

men of the OSCE Minsk Group. Oskanian said the Armenian side is ready to continue negotiations and will not backpedal on its principle that the people of Nagorno-Karabakh have the right to self-determination.

Oskanian said there is 'an interesting' proposal on the table which may result in a serious breakthrough in case political will is displayed.

U.S. Diplomat Says Washington Wants Railway Connecting Turkey With Azerbaijan to Run Through Armenia

BAKU -- "We have always backed all projects which are designed to boost transport links between neighbor countries and we have been trying to develop projects aimed at linking the West and East and certainly we would like that a railway that is supposed to connect Turkey with Azerbaijan runs through Armenia," a senior U.S. diplomat was quoted as saying by Azerbaijani Press Agency (APA).

The diplomat, Mathew Bryza, a deputy assistant secretary of state for European and Eurasian affairs and a U.S. cochairman of the OSCE Minsk Group, said the U.S. administration cannot block the construction of a railway that Turkey, Georgia and Azerbaijan want to build, but added that the U.S. hopes that in near future a transportation scheme that will include all the countries of the region will emerge.

Last December U.S. President

George W. Bush signed into law a resolution imposing a ban on U.S. financing of a proposed railroad that would bypass Armenia. The proposed new Caucasus rail line - at the urging of Turkey and Azerbaijan - would circumvent Armenia.

Promoters of the project have sought, even at the planning stages, to secure U.S. financing for this undertaking, prompting Congressional friends of Armenia to preemptively block such attempts.

In October of 2005, the European Commission voiced official opposition to the proposed Caucasus railroad bypass of Armenia. A formal statement by the Commission's Directorate General for Transport and Energy noted that its construction was both unnecessary and inefficient in light of the existing railroad connecting Kars, Gyumri of Armenia and Tbilisi.

Armenia To Seek International Condemnation Of Destruction Of Armenian Monuments In Azerbaijan

YEREVAN -- Foreign minister Vartan Oskanian said that one of the foreign policy priorities this year will be to seek international condemnation of destruction of Armenian monuments, particularly, of a medieval cemetery in neighboring Azerbaijan's exclave Nakhichevan.

The government launched last year a traveling photo exhibition of destruction of monuments at this ethnic Armenian cemetery.

The monuments in question are intricate stone-carved crosses in the cemetery at Jugha - alternately known as Julfa - in Nakhichevan, an exclave wedged between Armenia and Iran and Turkey.

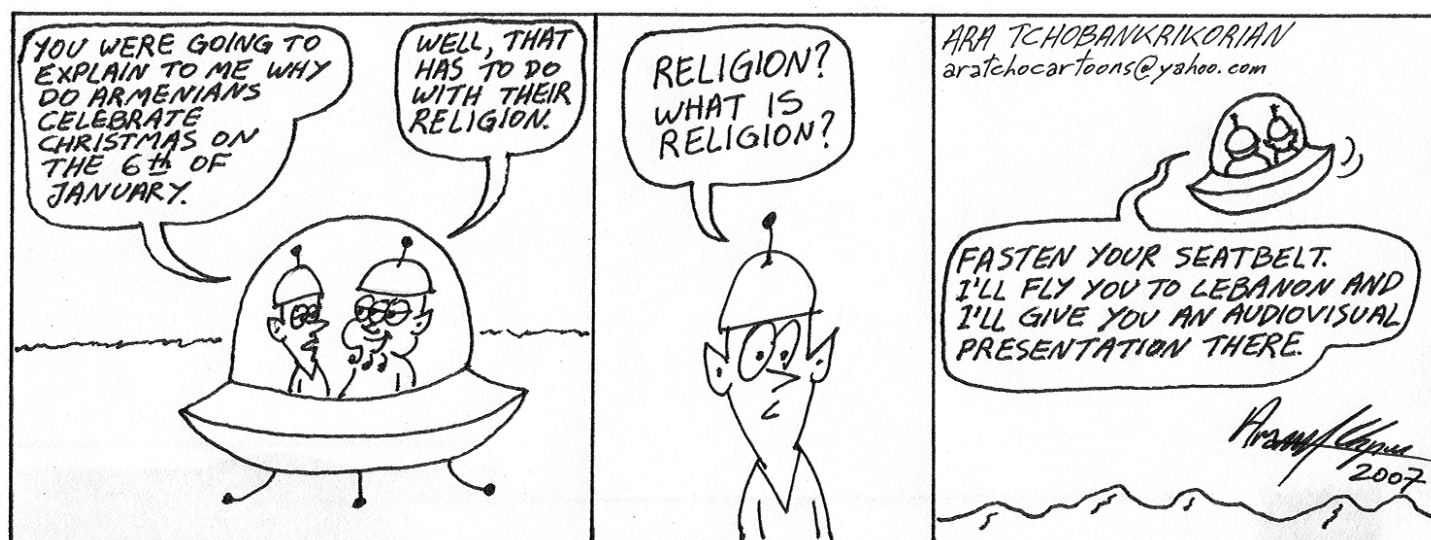
Azerbaijani soldiers have system-



Destruction of monuments in Armenian cemetery of Jugha

atically destroyed the crosses. Photos supporting the claim were shown in Strasbourg, France, and will be moved to a new city every two months.

Oskanian said Armenian diplomats will work to have the Council of Europe, UNESCO and other international organizations to condemn these barbaric acts.



Express your opinion
Send a note to Massis weekly
T: 626-797-7680
F: 626-797-6863
massis2@earthlink.net

www.massisweekly.com
updated every Friday

Los Angeles Times

Armenian Genocide Question Hits Home

The former U.S. Ambassador's use of the term leaves Congress poised for a battle between pragmatism and principle.

By Maura Reynolds
Times Staff Writer
January 7, 2007

WASHINGTON — Nearly two years ago, John Evans did something no U.S. ambassador to Armenia before him had done: He used the word “genocide” — in public — to describe the deaths of about 1.2 million Armenians at the hands of Ottoman Turks.

It has long been a sore point with Armenian Americans that the U.S. government does not refer to the killings that began in 1915 as genocide, and Evans' use of the word did not signal



Former U.S. Ambassador
John Evans

a change in that policy. It did set off a slow-boiling controversy that eventually cost him his job.

Now, the issue is preparing to boil over again, setting up a clash between the Democratic-controlled Congress and the Republican White House. The dispute has stalled the confirmation of Evans' successor and strained U.S. relations with Turkey, a key U.S. ally in the Middle East.

“Based on what I've seen, this is headed to a confrontation,” said a senior Democratic congressional aide. “It's an issue that's a flashpoint of controversy for both parties.”

It started at UC Berkeley, in February 2005, soon after Evans took up his ambassadorship.

“I will today call it the Armenian genocide,” Evans said, according to a transcript by one of the groups attending the gathering hosted by the university's Armenian studies program.

Evans' comments floored — and pleased — his audience, even though he made it clear that he was articulating a personal view, not U.S. policy.

“I recall being surprised at that moment,” said Stephan Astourian, executive director of Berkeley's Armenian Studies program, who organized the session.

Though Armenian Americans and others consider Evans' statement an act of courage for which he has been unfairly punished, policymakers call it a misjudgment that could fuel anti-Western sentiment in Turkey.

Historians have long used the term “genocide” to describe the murderous campaign against the Armenians in Turkey. Nearly the entire population of Armenians was executed, starved or forced into exile on the orders of the ruling Young Turk Party.

Outside Turkey, there is little debate over the facts or the use of the word “genocide.”

In Turkey, however, official history has long disputed the use of that term. As a result, American officials have used all sorts of others — “mass killing,” “massacres,” “atrocities,” “annihilation” — but have stopped short of “genocide.”

“We have never said it wasn't genocide,” explained a senior State Department official, who agreed to discuss formation of U.S. policy in detail on condition he not be further identified. “We just haven't used that word.”



Nominated U.S. Ambassador
Richard Hoagland

State Department officials believe that Turks will come to their own acceptance of the term from internal debate.

“That debate needs to happen, but it needs to be a Turkish debate,” the official said. “It has been our view that our position of encouraging that debate — and not allowing Turks an easy out to say, ‘This is foreign pressure’ — is more effective.”

Most Armenian Americans and many members of Congress disagree, arguing that the U.S. government should call the killings “genocide.”

In a short interview, his first since leaving the State Department, Evans declined to discuss his motives in making the genocide statement, but said that “it wasn't a slip of the tongue.”

“I knew it was not the policy of the United States” to use the word “genocide,” Evans said.

“Ninety years is a long time,” Evans added, referring to the decades since the genocide began. “At some point you have to call a spade a spade.”

In the months after Evans' remark, the State Department made clear its displeasure. By July 2005, “it was absolutely crystal clear” that he would be forced out, he said. Still, it took more than a year more for him to leave.

“Evans was a career foreign service officer, and you do not go after a career foreign service officer lightly,” said a second State Department official.

Evans left Armenia in September and formally retired from the State Department last month.

Meanwhile, the American Foreign Service Assn., the organization that represents U.S. foreign service officers, granted Evans its 2005 award for “constructive dissent” by a senior

diplomat. But weeks later, the group rescinded the prize, arousing suspicion that the State Department had intervened.

Foreign Service Assn. officials who agreed to discuss the matter said they took back the award after learning that Evans apparently did not first go through internal channels of dissent before publicly stating his views.

“Ambassador Evans' action — admirable as it was — did not fit the category of ‘constructive dissent,’ “ the group said in a statement.

State Department officials said they felt blindsided by Evans' genocide remarks.

The unanswered questions about Evans' departure have stalled the nomination of a successor.

In May, President Bush nominated Ambassador Richard Hoagland, who most recently served as ambassador to Tajikistan. But in September, Sen. Robert Menendez (D-N.J.) put a parliamentary hold on Hoagland's nomination, blocking it until the end of the congressional session, when the nomination expired.

Some Armenian Americans took issue with Hoagland, complaining that in written responses to questions from the Senate Foreign Relations Committee, he was dismissive of the Armenian genocide. Last month, Menendez and Senate Majority Leader Harry Reid (D-Nev.) demanded the administration send over a new nominee.

Bush will have to decide whether to renominate Hoagland. The administration appears to be standing behind him, and complains that he has been turned into a scapegoat over Evans' dismissal.

“Senators can say that our policy on the Armenian massacres is wrong, but it's wrong to punish the president's

nominee for adhering to the president's policy,” said the senior State Department official, adding that some of Hoagland's opponents had “twisted” his responses on the genocide.

“He's being tarred as a [genocide] denier,” said the senior State Department official. “And the only reason it's being done is that they are angry about Evans for the wrong reasons.”

Not all Armenian Americans oppose Hoagland's nomination. The Armenian Assembly of America has said that although it opposes administration policy, it would support Hoagland. And the Armenian government has said that policy on the genocide issue should take second place to more immediate problems, including diplomatic relations with Turkey.

The Republic of Armenia became an independent state after the breakup of the Soviet Union in 1991, and today has a population of about 3 million.

To both Democrats and Republicans, support from Armenian Americans is important. There are an estimated 1.4 million Armenian Americans, with the largest population center in Glendale.

In the end, Democrats now in control of Congress may need to decide between pragmatism and principle.

“To the extent that Armenia goes without a U.S. ambassador, that's a bad thing by anyone's standard,” said a Democratic staffer involved in the confirmation process. “We're 1,000% supportive of the Armenian community on the genocide issue. But in this case, the [State Department] policy is going to be very tough to change, and I don't think holding up an ambassador is going to get them to change their policy.”



USC Institute of Armenian Studies

Second Anniversary Gala Banquet

honoring

John Marshall Evans

US Ambassador to Armenia
(2004-2006)

For his distinguished service to the United States and the Armenian Republic
and his sacrifices for the Armenian Cause

Sunday, March 4, 2007

5:30 pm

Century Plaza Hyatt Regency Hotel
Los Angeles, CA

usc College
OF LETTERS, ARTS & SCIENCES

armenian@college.usc.edu - 213-821-3943

Further Details to Follow

Very Rev. Fr. Baret Yeretizian Assigned New Pastor of St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

Very Rev. Fr. Baret Yeretizian has been assigned the new pastor of St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena by His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese of the Armenian Church of North America. Fr. Baret will celebrate his first Divine Liturgy as pastor at 10:30 AM on Sunday, January 14, 2007. His Eminence Archbishop Hovnan Derderian will formally introduce Very Rev. Fr. Baret Yeretizian to the St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church faithful before the sermon. Upon the conclusion of the Divine Liturgy on Sunday, January 14.

Fr. Baret brings a wealth of pastoral experience to his new ministry in Pasadena. A native of Jerusalem, he started serving in the Armenian Church at a young age. Fr. Baret is a graduate of the Armenian Theological Seminary (Jharankavoratz Varjharan) of the Armenian Patriarchate of Jerusalem. In 1966, he was ordained into the sacred order of priesthood by the late Archbishop Yeghishe Derderian, the former Armenian Patriarch of Jerusalem. The late Bishop Guregh Kapikian served as Fr. Baret's /khardavilag / (sponsoring priest of ordination).

Fr. Baret is a member of the St. James Brotherhood of Jerusalem.

Fr. Baret has had vast pastoral experience. Upon the invitation of the former Primate of the Diocese of the Armenian Church of America (Eastern), Archbishop Torkom Manoogian, Fr. Baret was accepted into the Eastern Diocese in 1974. He served as assistant pastor of St. John Armenian Church in Southfield, Michigan from 1974—1977. Fr. Baret was pastor of St. Gregory the

Illuminator Armenian Cathedral in Montreal, Canada from 1977 — 1981, Holy Cross Armenian Church of Lawrence, Massachusetts from 1981 — 1985, and Sts. Sahag and Mesrob Armenian Church of Providence, Rhode Island from 1985 — 1993. Fr. Baret returned to Detroit as pastor of St. John Armenian Church from 1993-1998. Fr. Baret served as pastor of St. Kevork Armenian Church of Houston, Texas from 1999 — 2000.

Fr. Baret served for twelve years as a member of the Diocesan Council of the Eastern Diocese, two of which he was the vice-chairman. He has also served as Vicar General of the New England region of the Eastern Diocese. In 2000, upon the invitation of His Beatitude Archbishop

Torkom Manoogian, Armenian Patriarch of Jerusalem, Fr. Baret returned to his birthplace to serve as Dean of the Armenian Theological Seminary (Jharankavoratz Varjharan) until 2006.

Upon the invitation of the Primate of the Western Diocese of the Armenian Church of North America, Fr. Baret was accepted into the Western Diocese in September, 2006. He served as Director of the Mission Parishes of the Western Diocese and as visiting clergy to the Armenian Church of Arizona.

Fr. Baret holds a Bachelor's degree in political science from the American University of Jerusalem. He also studied for three years at the Hebrew University of Jerusalem in Biblical Archeology. He completed his graduate courses in political science from Wayne State University of Detroit. Fr. Baret was elevated to the rank of /Dzayrakoopyn Vartabed/ in 1982.

U.S. Congress To Mull New Armenian Genocide Bill

Continued from page 1

resolutions in the past.

"Prospects for [the passage of a genocide resolution] this year are certainly better than they have been in recent years," said Bryan Ardouny, executive director of the Armenian Assembly of America, a Washington-based lobbying group.

Ardouny told RFE/RL that the draft resolution will be introduced later this month by the two co-chairmen of the congressional Armenian Caucus and two other congressmen known for their close ties with the Armenian community in the United States. He said that unlike its previous analogues, the new legislative measure is a mere "House resolution" that does not have to be endorsed by the U.S. Senate and signed into law by Bush.

Ardouny insisted that its passage by the lower chamber of Congress would still amount to official U.S. recognition of the Armenian genocide. "I would certainly consider congressional recognition of the genocide to be official recognition," he said.

The Armenian Assembly and other Armenian-American advocacy groups have for decades been campaigning for such recognition. They nearly succeeded in that endeavor in October 2000 when a last-minute intervention by then President Bill Clinton scuttled the almost certain adoption of a relevant congressional bill.

"I think we have the best chance probably in a decade to get an Armenian genocide resolution passed," Congressman Adam Schiff, a California Democrat, was quoted by the Associated Press as saying late last month.

Armenians Celebrate Christmas

Continued from page 1

sacred the infants of Bethlehem. Yes, even the incarnation and birth of the Son of God was accompanied by worship and murder, the realities of peace and war, which beginning with Abel and Cain, have taken parallel paths throughout the course of human history. The Child born in the manger in Bethlehem came to change that course in the world with the establishment of the New Covenant and the shedding of His blood. Christ said, 'This is my blood of the covenant, which is poured out for the many.' (Mark 14:24).

"The call to man to restore and improve, however, did not completely put an end to the old man, nor the existence of old understandings, and evil did not disappear from the earth. Today as well, underneath the nature of new man often works the old. Along with the pious worship of Christ by the shepherds and magi, the evil acts of Herod also remain. The modern world, characterized by developing conditions, possibilities and abilities of life, is yet not healed of miseries, calamities and wars; it is not free of falsehood, jealousy and hate. Man ascended to the universe, but how far has he risen in his inner spiritual world? The progress of science has benefited the welfare of life but how much also have the weapons of war advanced? Indeed, modern scientific and technological accomplishments, democracy, the rights and freedom of individuals and nations, - ideologies proclaimed as supreme values - have remained inadequate to provide answers to the issues and challenges facing mankind. They will continue to remain inadequate if God does not live within us, if God does not work in our lives, if importance is not placed on faith, holiness and the spiritual... Efforts aimed at peace, justice and philanthropy will be in vain, if we do not first appeal for God's beneficent Will and saving grace; if we do not fulfill the divine commandment to love one another.

"The apostle says, 'Love never ends; as for prophecies, they will pass away; as for tongues, they will cease; as

for knowledge, it will pass away. For our knowledge is imperfect and our prophecy is imperfect.' (I Corinthians 13:8-9). All of mankind's knowledge is incomplete, and has changed throughout time and will continue to change; but it is love which never ends. Love is always constant - it is perfect, 'it is not irritable or resentful, it does not rejoice at wrong, but rejoices in the right'. All of us, nations and peoples, have one holy and life-giving inheritance - the love of God for us, His creation. God loves us all, regardless of race, nationality, creed, sex or age. The testimony of this perfect love is the revelation of the Savior on earth. Only by being led with that same spirit of love shall mankind be new, and renew the world in the process. We Christians have the promise and belief that 'if any one is in Christ, he is a new creation'." - stated His Holiness.

In his message, the Catholicos of All Armenians also conveyed his fraternal greetings to the spiritual heads of sister churches and the incumbents of the hierarchal sees of our Apostolic Holy Church: His Holiness Aram I, His Beatitude Archbishop Torkom Manoogian, and His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafian. His Holiness also expressed his Pontifical blessings and love to the devoted ranks of clergy and all Armenians dispersed throughout the world.

At the conclusion of the Divine Liturgy, His Holiness offered the service of Blessing of the Waters in commemoration of the baptism of Jesus Christ in the Jordan River. The Godfather of the Cross this year was renowned composer Tigran Mansurian. In addition to thousands of faithful, present for the Divine Liturgy were: Mr. Tigran Torosian, President of the National Assembly (Parliament) of the Republic of Armenia, State Ministers of the Republic of Armenia, high-ranking state officials, members of the Supreme Spiritual Council, and foreign diplomats and representatives accredited to Armenia.

Following church services, the annual Christmas reception was hosted by His Holiness in the Pontifical Residence.



Jessica Demirdjian
Realtor™



Prudential

California Realty
9915 Mira Mesa Blvd., Suite 100
San Diego, CA. 92131
Bus: 858.653.6400
Fax: 858.653.6440
Cell: 619.846.7738
Cell: 760.622.6873
jessicad@prusd.com



ART PHOTOGRAPHY
JACOB DEMIRDJIAN
TEL(626)795-4493

ՔԱՆԱՏԱ

ԹՈՐՈՆԹՈՅԻ Ն.Ս.Մ.Մ.Ի ԱՄԱՆՈՐԻ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ-ԽՐԱԽՃԱՆՔ

Թորոնթոյի Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան Ամանորի ճաշկերույթ-խրախճանքը տեղի ունեցաւ 23 Դեկտեմբեր 2006, Շաբաթ երեկոյեան, ԼԱ ԿՐԻԼ ճաշարանի շքեղ սրահին մէջ: Ներկաները վայելեցին գեղեցիկ երեկոյ մը լեցուն սրահի մը մէջ, որմէ շատեր զրկուեցան՝ տեղի չգոյութեան պատճառաւ: Կաղանդ Պապա-Վիճակահանութիւն-Նուազ-պար: Ստեղծուած ջերմ մթնոլորտը տեւեց մինչեւ առաւօտեան ժամերը:

Միութեան վարչութեան անունով խրախճանքին բացումը կատարեց Տիկին Վարդուհի (Ռոզի) Իմաստունեան, որուն բացման խօսքը կը ներկայացնենք՝ ստորեւ: Ապա ան հրաւիրեց ընկեր Պետրոս Մուշեանը, տալու իր սրտի խօսքը: Ան մի քանի կարծ խօսքերով գնահատականը ըրաւ՝ ներկաներուն միութեան հանդէպ ցուցաբերած գորակցութեան: «Տի ձէջ» Յարութիւն Ղազեան հայերէն, արաբերէն եւ միջազգային պարեղանակներով շրջապատը ելք քորականացուց:

Կաղանդ Պապան՝ նորահաս Յակոբ Իմաստունեան, արժեցուց իր դերը, ուրախացնելով ներկայ փոքրիկները, անոնց նուիրելով Ամանորի նուէրներ: Մուտքի նուէրը՝ կանանց ոսկի մատանին, նուիրած էր Պրն. Արամ Իշնար: Վիճակահանութեան բախտաւորներ շահեցան արժէքաւոր նուէրներ: Յատուկ շնորհակալութիւն յայտնուեցաւ նուիրատուներուն. Օհանէս Տէքիրմէնճի-

եան՝ «Silver Bag», Ալէքս Օյմաքաշ՝ «Alex Jewellery», Արամ Իշնար՝ «Lily Jewellery», Շողիկ Գանգուրեան՝ «Ash City», Այտա Իմաստունեան՝ «Loblaws», Սարգիս Պալեան՝ «I.D.A. Discount Pharmacy», Կարօ Գասապեան՝ «Garo Kassabian Optician», Անդրանիկ (Թոնի) Տէքիրմէնճեան՝ «Hill Crest Bagery», Մարիթան Տօնիկեան եւ Նուարդ Մուշեան:

ՏԻԿԻՆ ՎԱՐԴՈՒՀԻ (ՌՈԶԻ) ԻՄԱՍՏՈՒՆԵԱՆԻ ԲԱՅՄԱՆ ԽՕՍՔԸ

Բարի երեկոյ յարգելի ներկաներ, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան անունով բարի գալուստ կը մաղթեմ ձեր բոլորին:

2006 տարին հասած է իր աւարտին: Ուրախ ենք որ վայելելով ձեր գորակցութիւնը միութեան յառաջիկայի ազգաշէն գործունէութիւնը պիտի շարունակուի մամուլով, երիտասարդական ու մշակութային ձեռնարկներով՝ օգտակար ըլլալով ազգին ու Հայրենիքին:

Գանատայի մէջ Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնը կը գործէ 1978 թուականէն ի վեր ու այսօր ճակատաբաց կը ներկայանայ նոր հաւաքատեղիով՝ շարունակելու իր առաքելութիւնը, որպէս նպատակ եւ նշանաբան ունենալով. «Ազգն ու Հայրենիքը Ամէն Բանէ Վեր»:

Բարի վայելում եւ ուրախ պահեր:

ԿԻՊՐՈՍ

Ն.Ս.Մ.Մ. ԵՒ Ը.Ս.Մ.Ի ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ-ՊԱՐԱՎԱՆԴԵԱԸ

Շաբաթ, 9 Դեկտեմբեր 2006-ի երեկոյեան, լիբանանեան «Սաքարա» ճաշարանը մէկտեղուած էին շուրջ 150 հայորդիներ տօնական շրջանը ուրախութեամբ դիմաւորելու բարձր տրամադրութեամբ: Արդարեւ, անոնք քաջալերելով Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան եւ Հայ Մարմնամարզական Միութեան ճաշկերույթ պարահանդէսը, փութացած էին ճաշարան՝ իրենց ժամանակը անցընելու հայկական երաժշտութեան ներքեւ եւ աւանդական ջերմ մթնոլորտով:

Ձեռնարկին բացման խօսքը, յանուն քոյր միութիւններուն կատարեց՝ Սերժ Կարապետեան, որ անդրադառնալով երկու միութեանց առաքելութեան ընդգծեց թէ անոնք կը միտին պայքարիլ հայտ ազգային ինքնութեան, մշակույթին, մարմնամարզին ու կրթութեան պաշտպանութեան՝ Սփիւռքի ձուլման թէժ պայմաններուն. ան հաստատեց թէ անոնց նպատակը ազգային ինքնագիտակցութեան ամրապնդումն է գանազան փոթորիկներու դիմաց: Ապա ան բեմ հրաւիրեց օրուան հիւր երգիչը՝ Մհեր Չափարեանը խանդավառելու

մթնոլորտը:

Լիբանանահայ սիրուած երգիչ Մ.Չափարեան, որ յատկապէս այս առիթով ժամանած էր Կիպրոս հայերէն, արաբերէն եւ յունարէն սիրուած երգերով բացառիկ գուարթ պահեր պարգեւեց ներկաներուն, որոնք պարի բեմահարթակը սկսեցին կը լքէին հանգստանալու համար: Այս միջոցին ժամանեց նաեւ աւանդական Կաղանդ Պապան, որ նուէրներ բաշխեց բախտաւորներին: Կային նաեւ երկու մեծ պարգեւներ, որոնք բախտաւորները յստակացան վիճակագրութենէ կտր: Այս միջոցին եղան նաեւ սրտաբուխ նուիրատուութիւններ, որոնք կ'ուզէին բարգաւաճ տեսնել Ն.Ս.Մ.Մ.ը եւ Հ.Ս.Մ.Ի ֆութպոլի խումբերը:

Ճաշկերույթ-պարահանդէսին ներկայ էին Ս.Գ.Հ.Կ. Վարիչ Մարմնի անդամներ, Ն.Ս.Մ.Մ.Ի եւ Հ.Ս.Մ.Ի վարչականներ ու անդամներ, համակիրներ ու բարեկամներ, որոնք առաւօտեան ժամերուն հեռացան «Սաքարա» սրահէն՝ յառաջիկային դարձեալ հանդիպելու բարձր տրամադրութեամբ եւ գորակցական արտայայտութիւններով:

ՔԱՋ ՆԱԶԱՐ ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇՕ
Ամէն Կիրակի երեկոյեան
ժամը 11:00-ից 1:00
Կլէնտլի 26-րդ կայանից

www.massisweekly.com

Wahib's
MIDDLE EAST RESTAURANT
الشرق مطعم
MEDITERRANEAN LEBANESE FOOD
COME IN AND ENJOY OUR PATIO AND THE FINEST SHISA "HOOKAH"
CATERING FOR ALL OCCASION
FAMILY ENTERTAINMENT BANQUET HALL EVERY FRIDAY ~ & ~ SATURDAY NIGHT
INTERNATIONAL ~ ARABIC
CALL FOR RESERVATION
MOUHAMAD SALEM & HIS BAND ~ VARTAN / NAZO & AMIR
910~E.MAIN ST, ALHAMBRA, CA.
TEL 626-281-1006 626-587-1048
FAX 626-281-3641
BELLY~DANCING
PHOTO / CONCEPT- J / D - 2006 ©TEL(626) 795-4493

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈՒԼ

ԱՆԳՆՈՑ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Անգլիոյ ֆուտբոլի առաջնութեան 22-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Լիվըրփուլ - Պոլըն	3-0	Ռիտինկ - Ուեսթ Յամ	6-0
Ռիվկան Աթլ. - Պլէքսըրն	0-3	Մանչեսթըր Սիթի - Էվըրթըն	2-1
Միտլըլզափրո - Շեֆիլտ Եուն.	3-1	Նիւքեմ - Մանչեսթըր Եուն.	2-2
Ֆուլհամ - Ուաթֆորտ	0-0	Արսենալ - Չարլըն	4-0
Փորթսմութ - Թոթենհամ	1-1	Ասթոն Վիլլա - Չելսի	0-0

Առաջատար խումբերու դասաւորումը

Մանչեսթըր Եունայթըտ	22	17	3	2	49-15	54
Չելսի	22	14	6	2	37-17	48
Լիվըրփուլ	22	12	4	6	32-16	40
Արսենալ	22	11	6	5	41-19	39
Պոլըն	22	12	3	7	27-21	39
Փորթսմութ	22	10	6	6	33-22	36
Թոթենհամ	22	9	5	8	26-28	32

ԻՏԱԼԻՈՑ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Իտալիայի ֆուտբոլի առաջնութեան 18-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Ռեժինա - Ասքոլի	2-1
Փալերմօ - Լիվորնօ	3-0
Քալիարի - Փարմա	0-0
Էմփոլի - Ինթեր Միլան	0-3
Ա. Սէ. Միլան - Թորինօ	0-0
Աթալանթա - Մեսինա	3-2
Քաթանիա - Ուտինետէ	1-0
Սամտորիա - Սիենա	0-0
Քիեւօ - Ֆիորենթինա	0-1
Լացիօ - Ա. Էս. Ռոմա	3-0



Առաջատար խումբերու դասաւորումը

Ինթեր Միլան	18	15	3	0	38-15	48
Ա. Էս. Ռոմա	18	13	2	3	40-15	41
Փալերմօ	18	11	2	5	35-23	35
Քաթանիա	17	7	5	5	25-31	26
Լացիօ	18	8	4	6	29-17	25
Սամտորիա	18	6	5	7	28-26	23
Ուտինետէ	18	6	5	7	19-21	23

ՄՊԱՆԻՈՑ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Սպանիայի ֆուտբոլի առաջնութեան 17-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Ռէալ Մադրիտ - Օսասունա	2-1
Սարայոսա - Սելիլլա	2-1
Աթլէթ. Մատրիտ - Կիմնասթիք	0-0
Լեվանթ - Ռասիոն	2-0
Էսփանիոլ - Յուլվա	0-1
Ռէալ Պաթիս - Սելթա Վիլո	1-0
Վիլլարեալ - Վալենսիա	0-1
Մայորքա - Աթլէթ. Պիլլասօ	1-3
Կեթաֆէ - Պարսելունա	1-1
Տեփ. Քորունա - Ռէալ Մատրիտ	2-0



Առաջատար խումբերու դասաւորումը

Սելիլլա	17	12	1	4	36-17	37
Պարսելունա	16	10	5	1	35-13	35
Ռէալ Մատրիտ	17	10	2	5	26-16	32
Սարայոսա	17	9	3	5	30-19	30
Վալենսիա	17	9	3	5	24-15	30
Աթլէթ. Մատրիտ	17	8	5	4	21-12	29
Յուլվա	17	9	1	7	27-24	28

«ԿԱՅԾ» Երիտասարդական Նուագախումբը
Պետք Ունի Հայերէն երգերու Ծանօթ
Երիտասարդ Երգիչ Կամ Երգչուհիի
Հետաքրքրուողները Կրնան Հեռաձայնել
Ռազմիկին՝ 818-590-2824

ՆՈՒՐԱՏԻՈՒԹԻՒՆ ՓՈՒՍԱՆ ԾԱՂԿԵՊԱԿԻ

Ողբացեալ Արփինէ Հօփալեան-Տիւզեանի մահուան տխուր առիթով փոխան ծաղիկագաւի կ'ըլլան հետեւեալ նուիրատուութիւնները Հ.Կ.Ք.Մ.-ի Սահակեան Լեւոն Մկրտիչեան Գոլէճի Սանուց Միութեան.

- Անահիտ Գազանճեան \$ 20
- Բօթեր եւ Անգին Մէսիքեան \$ 25
- Շահմէլիքեան Ընտանիք \$ 50
- Պերճուհի Նալպանտեան \$ 50
- Վաչէ Սահակեան \$ 50
- Արշակ եւ Վարդուհի Գազանճեան \$ 50
- Էտմոնտ եւ Սօնա Արթինեան \$ 100
- Վարուժան Արթինեան \$ 100
- Աւետիս Սարգիսեան \$ 100
- Նազարէթ եւ Էլիզա Սահակեան \$ 100
- Մարօ Երուանդ Շահինեան \$ 200
- Սարգիս Շալճեան \$ 200

«ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆՈՒ»

**ՇԵՐՄԱՆՍԵՍԻԼԻ
ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ
ԺԱՍԱՆԱԿԱՅՈՅՅԸ**

**CHARTER CABLE
26-ՐԴ ԿԱՅԱՆ
ԿԼԵՆՏԵՅԼ
ՊԸՐՊԵՆԸ
ԼԱ ԶՐԵՍԵՆԹ**

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ
ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ
10:00-11:00**

**ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱԸ
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ
(200 ՀՈԳԻ ՀԱՄԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ
ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ**

**1060 N. ALLEN AVE.
PASADENA**

**ՇԵՆԱԶԱՅՆԵԼ
(626) 797-7680
(626) 398-0506**

**The Glendale Police Department is Looking
for Bilingual Armenian/English
Police Officers**



Salary: \$5,178 to \$6,764



The Police Department prides itself on providing the best police service to the citizens of Glendale.

We are looking for dynamic individuals who are interested in serving their community and continuing the excellence of the Glendale Police Department.

The next written test date is March 13, 2007
Applications are due by February 16, 2007

Police officers with other agencies are always encouraged to apply to join the Glendale Police Department.

For more information, please contact us:
Glendale Police Department – Recruitment Unit
131 North Isabel St. Glendale, CA 91206

Phone: (818) 548-3117

Email: gpdrecruiting@ci.glendale.ca.us Website: www.joinGPD.com

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



*Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:
Proud Past, Exciting Future.*



**AGBU - AYA GLENDALE-PASADENA CHAPTER
YOUNG LADIES COMMITTEE**

Presents

A Romantic Valentine Evening

Music by DJ Heartbeat

SATURDAY, FEBRUARY 10, 2007 – 8:00PM

JJ'S STEAK HOUSE

88 W. COLORADO BOULEVARD, PASADENA, CA 91105

Donation \$125 - Includes Admission, Drinks & Raffle

To purchase tickets or more information, please call the AGBU Alex Manoogian Center (626) 794-7942

AGBU 2007 SUMMER INTERN PROGRAMS
IN

NEW YORK, PARIS AND NOW YEREVAN

**SUMMER INTERNSHIP APPLICATIONS BEING ACCEPTED NOW.
FOR MORE INFORMATION, EMAIL NYSIP@AGBU.ORG**

AGBU CENTENNIAL SPONSORS

6131 E. Telegraph Rd. • Commerce, CA 90040 • 323.721.2100 • 714.879.2100 • commercescasino.com

Bank of Orange County is a full service bank prepared to meet the needs of both small and large businesses.

BANK of ORANGE COUNTY Commercial Real Estate
Term Loans and Lines
Free Business Checking
High Rate Money Market

MEMBER FDIC
A Division of Placer Sierra Bank

Contact:
Gus Ghosayni
Senior Vice President
411 N. Central Avenue
Glendale, CA 91203
bankoforangecounty.com
(818) 548-2720